

NOTICE D'INSTALLATION

335-21F / 337-21F



Centrale-sirène modulaire

Sommaire

1. Présentation	4	6. Vérification de l'installation	24
2. Préparation	5	<i>Vérification des appareils et des liaisons radio</i>	24
<i>Précautions à prendre avant toute installation du système</i>	5	<i>Vérification de la transmission téléphonique</i>	25
<i>Outillage nécessaire</i>	6	7. Changement de modes de fonctionnement	27
<i>Ouverture de la centrale</i>	6	<i>Consultation du mode de fonctionnement et de l'état de la centrale</i>	27
<i>Descriptif</i>	6	8. Essai réel	28
<i>Raccordement de l'interface de commande</i>	7	9. Maintenance	29
<i>Alimentation</i>	7	<i>Signalisation des anomalies</i>	29
3. Apprentissage des appareils	8	<i>Signalisation vocale des alarmes</i>	29
<i>Apprentissage d'une télécommande à la centrale</i>	8	<i>Consultation du journal d'événements</i>	30
<i>Apprentissage des claviers à la centrale</i>	8	<i>Maintenance par téléphone</i>	31
<i>Apprentissage d'un détecteur d'intrusion à la centrale</i>	9	<i>Changement de l'alimentation</i>	34
<i>Apprentissage d'une centrale à la sirène</i>	9	10. Paramétrage avancé	35
<i>Vérification de l'apprentissage</i>	10	<i>Paramètres de la centrale</i>	35
<i>Effacement d'un appareil appris</i>	10	<i>Paramètres de la transmission téléphonique</i>	42
<i>Effacement général de l'apprentissage</i>	10	Tableau des codes alarmes en télésurveillance	47
4. Paramétrage principal	11	Spécifications techniques	48
<i>Modification des codes d'accès</i>	11		
<i>Paramètres de la centrale</i>	12		
<i>Paramètres de la transmission téléphonique</i>	14		
5. Pose des appareils	18		
<i>Choix de l'emplacement des appareils</i>	18		
<i>Choix de l'emplacement de la centrale</i>	18		
<i>Test des liaisons radio</i>	19		
<i>Fixation de la centrale</i>	20		
<i>Raccordement à la ligne téléphonique</i>	22		

1. Présentation

La **centrale-sirène modulaire** gère :

- la **protection intrusion**,
- la **protection des personnes**,
- la **protection technique**,
- la **protection incendie**.

La protection intrusion est assurée par des détecteurs d'intrusion préalablement appris à la centrale. Le déclenchement des alarmes dépend de l'état du système et du type de détecteurs sollicités.

Les **protections des personnes, technique et incendie** sont actives **24 h/24**.

En cas de d'alarme, le transmetteur et les sirènes se déclenchent.

Elle peut commander jusqu'à 4 groupes de protection indépendants et est équipée :

- d'une sirène,
- d'un haut-parleur de synthèse vocale,
- d'un module pour le téléchargement local.

Centrale-sirène modulaire

Interface de commande



Pour réaliser l'apprentissage des appareils et le paramétrage de la centrale, il est nécessaire de raccorder au préalable une interface de commande. Cette interface pourra être enlevée de l'installation sans perte du paramétrage et de l'apprentissage des appareils.

L'installation d'un module de transmission téléphonique supplémentaire 490-21X (non équipé d'origine sur la centrale) permet la disponibilité des fonctions suivantes :

- transmission téléphonique,
- commande à distance,
- maintenance par téléphone,
- téléchargement à distance par la ligne téléphonique.

2. Préparation

Précautions à prendre avant toute installation du système

■ Diagnostic du site avant installation

Avant de réaliser une installation et de déterminer l'emplacement de chaque appareil, **un diagnostic préalable du site sur le plan de la propagation des transmissions radio est nécessaire**. Notamment, certains points spécifiques à la typologie des locaux doivent être pris en compte avec soin :

- les distances ou surfaces à surveiller,
- les matériaux utilisés,
- la modification de la configuration intérieure de l'habitation.

Néanmoins le choix de l'emplacement des appareils est un facteur déterminant de la fiabilité de l'installation.

C'est pourquoi nous vous recommandons d'**effectuer une étude approfondie du site**.

Tout **matériau métallique représente un obstacle à la bonne propagation des transmissions radio** et est susceptible d'influencer considérablement la liaison entre 2 appareils.

Ainsi les cas suivants doivent être évités :

- pose d'un appareil à proximité de matériaux métalliques, apparents ou cachés,
- pose de la centrale au voisinage immédiat d'autres appareils électriques ou informatiques.

■ Vérification des liaisons radio lors de l'installation

Pour une bonne fiabilité des liaisons radio dans le temps, il est impératif, une fois que tous les appareils ont été installés, de vérifier chacune des liaisons radio, comme décrit au chapitre "Vérification des appareils et des liaisons radio".



Le non respect de ces instructions peut entraîner la détection de pertes de liaison radio aléatoires fréquentes entre les divers appareils.



Recommandations

Tout accès aux composants internes peut endommager l'appareil par décharges d'électricité électrostatique.

Lors d'une intervention sur l'appareil prendre les précautions suivantes :

- éviter tout contact, direct ou par l'intermédiaire d'un outil métallique, avec les composants électroniques ou les parties métalliques des borniers de connexion,
- utiliser des outils non magnétiques,

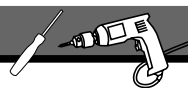
- avant d'accéder aux composants internes, toucher une surface métallique non peinte telle qu'une canalisation d'eau ou un matériel électrique relié à la terre,

- limiter au maximum les déplacements entre deux accès aux composants internes. Sinon répéter l'opération ci-dessus avant chaque nouvelle intervention sur l'appareil,

- si vous devez retirer une carte électronique, placer la dans un boîtier ou un sachet antistatique.

2. Préparation

Outillage nécessaire

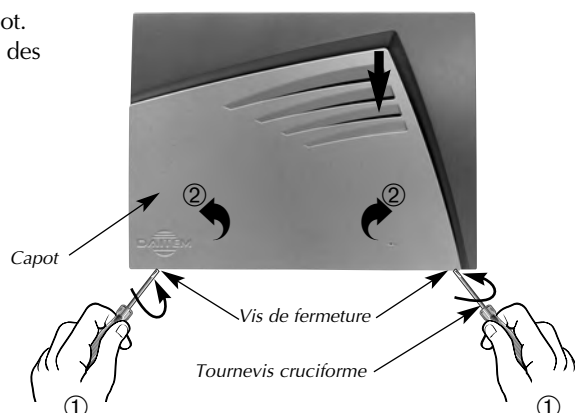


- 1 tournevis cruciforme,
- 1 petit tournevis plat,
- 1 pince coupante,
- 1 pince à dénuder,
- 1 perceuse avec un foret de \varnothing 6 mm.

Ouverture de la centrale

■ Centrale-sirène modulaire

- ① Dévisser les 2 vis de fermeture sous le capot.
- ② Soulever le capot de la centrale au niveau des vis de fermeture d'environ 2 cm.
- ③ Tirer le capot vers le bas.

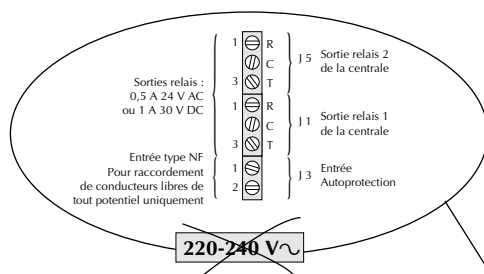


Vignette de garantie

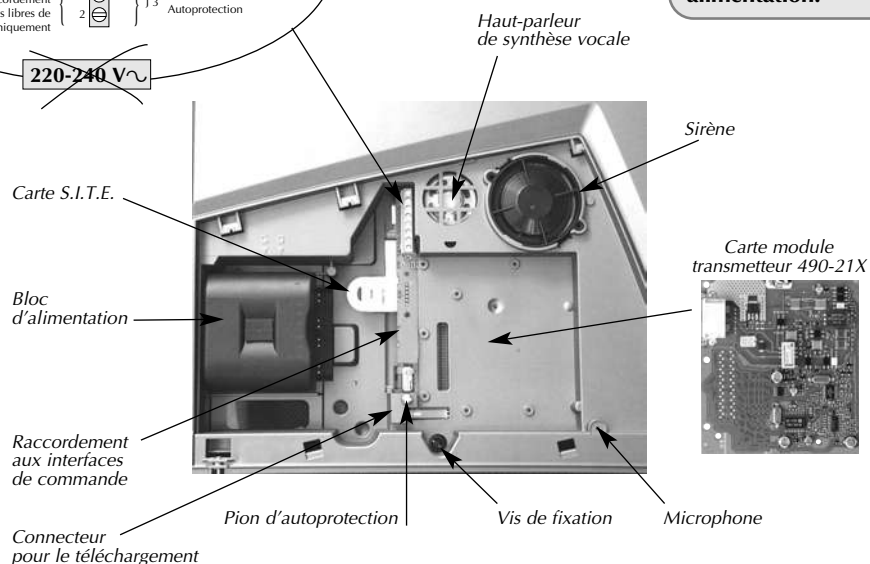
Détacher la partie prédécoupée amovible de la vignette de garantie et la coller sur la demande d'extension fournie avec la centrale.



Descriptif



Le raccordement de la carte module transmetteur 490-21X doit être effectué hors alimentation.



Ne pas raccorder le secteur 230 V sur les sorties relais.

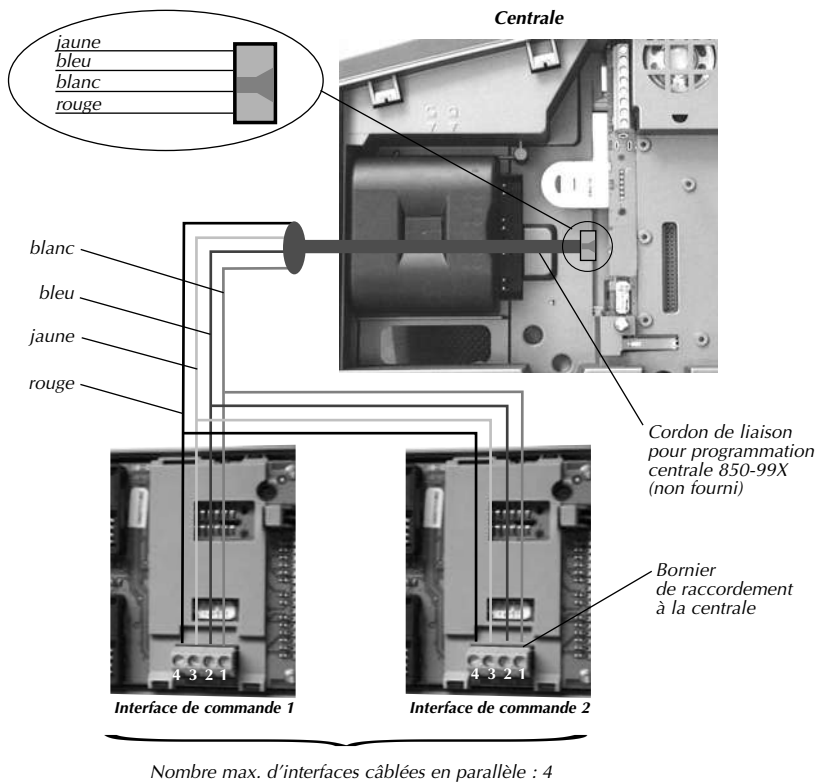
2. Préparation

MODE
INSTALLATION



Le raccordement des interfaces de commande doit être effectué hors alimentation.

Raccordement de l'interface de commande



Si vous devez retirer l'interface de commande de l'installation après le paramétrage, maintenir enfoncée l'autoprotection de l'interface de commande avant de la débrancher de la centrale. Sinon la centrale mémorise un défaut d'anomalie d'autoprotection.

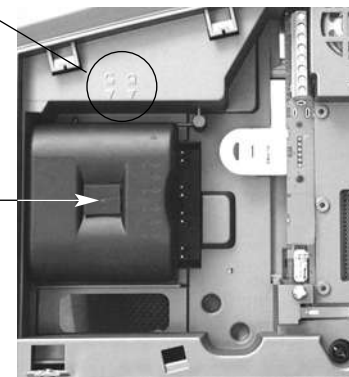
Alimentation

- ① Positionner le bloc d'alimentation sur les rails de guidage situés en haut à gauche du boîtier.
- ② Glisser le bloc d'alimentation vers la droite jusqu'en butée, le bloc d'alimentation est ainsi verrouillé.
- ③ 10 s environ après la mise sous tension, attendre le message vocal de la centrale ci-dessous :

"biiiiip, bip, le 1/1/2004
à 0 h 0, mode installation"



Touche de déverrouillage



Vue interne de la centrale

Pour enlever le bloc d'alimentation, appuyer sur la touche de déverrouillage et glisser le bloc d'alimentation vers la gauche.



Si la centrale ne réagit pas à la mise sous tension :

- déconnecter l'alimentation,
- attendre 2 mn,
- brancher de nouveau la pile,
- vérifier l'énoncé correcte du message.

3. Apprentissage des appareils



L'apprentissage permet d'établir la reconnaissance d'un appareil (télécommande, détecteur...) par la centrale. Pour chaque appareil appris, la centrale attribue un numéro d'appareil dans l'ordre chronologique d'apprentissage.

A la mise sous tension, la centrale est en mode installation.

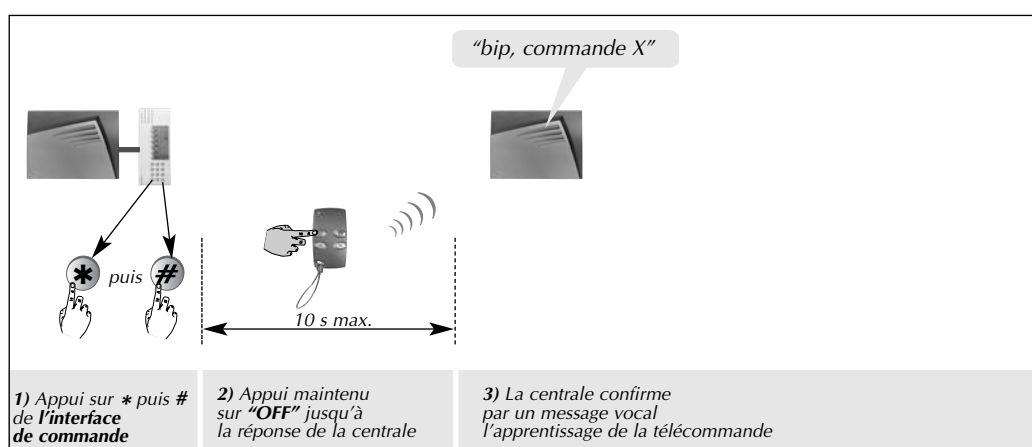
Au-delà de 4 heures sans commande, la centrale passe automatiquement en mode utilisation (cf. § Changement de mode de fonctionnement).

Pour les appareils qui doivent être relayés, l'apprentissage à la centrale doit se faire par l'intermédiaire du relais (cf. Notice d'installation du Relais radio).



- Pour effectuer les opérations d'apprentissage, la centrale doit être en mode installation.
- Lors de l'apprentissage, il est inutile de placer le produit à apprendre à proximité de la centrale, au contraire nous vous conseillons de vous éloigner quelque peu (placer le produit à au moins 2 mètres de la centrale).

Apprentissage d'une télécommande à la centrale

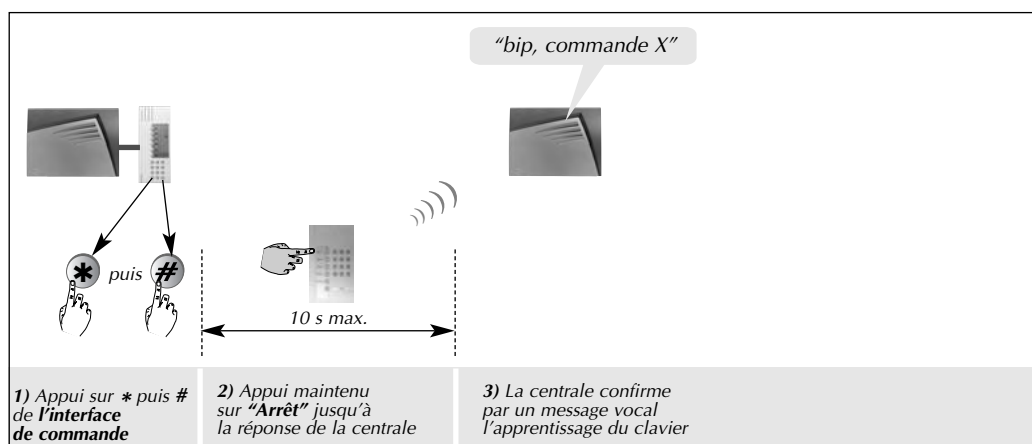
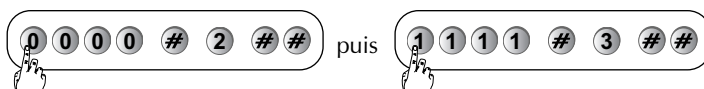


Reporter les choix effectués sur le "Récapitulatif des paramètres" livré avec la centrale.

Apprentissage du clavier de commande à la centrale

Pour être appris, le clavier de commande doit obligatoirement être en mode installation.

A la mise sous tension, le clavier est en mode utilisation, pour le passer en mode installation, composer sur le clavier :



Reporter les choix effectués sur le "Récapitulatif des paramètres" livré avec la centrale.



La centrale signale une erreur de manipulation par 3 bips courts ; dans ce cas, reprendre la phase d'apprentissage à son début.

3. Apprentissage des appareils

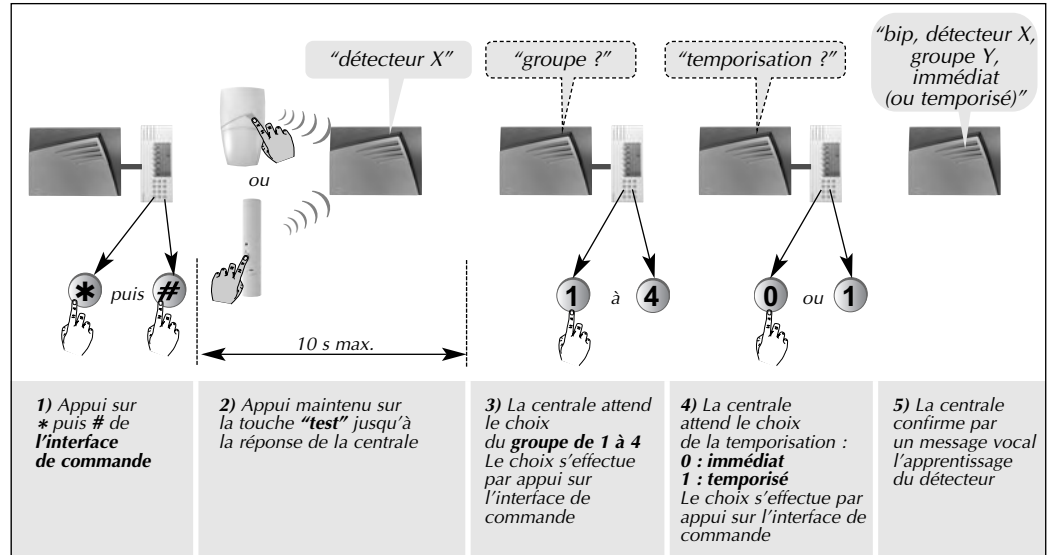


Apprentissage d'un détecteur d'intrusion à la centrale

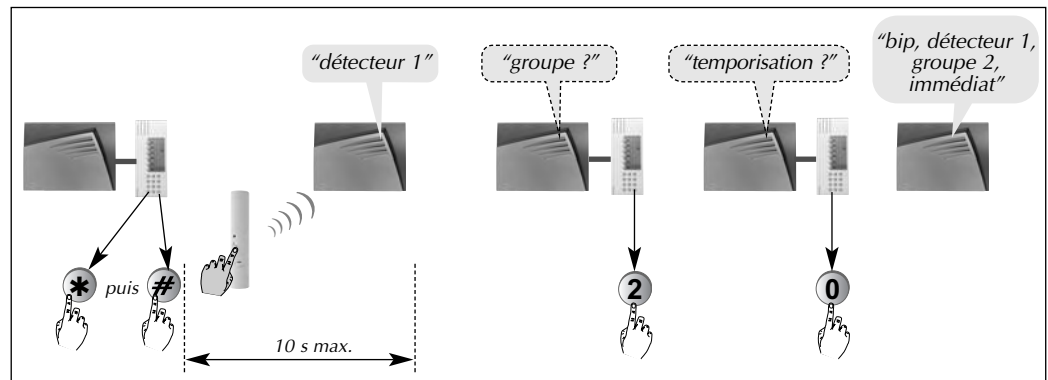
L'apprentissage d'un détecteur d'intrusion implique le choix du :

- groupe de protection de 1 à 4,
- déclenchement (immédiat ou temporisé).

La centrale signale une erreur de manipulation par 3 bips courts ; dans ce cas, reprendre la phase d'apprentissage à son début.



Exemple : apprentissage du 1^{er} détecteur d'ouverture, affecté au **groupe n° 2** et à **déclenchement immédiat**. La centrale attribue automatiquement le n° 1 au premier détecteur appris.

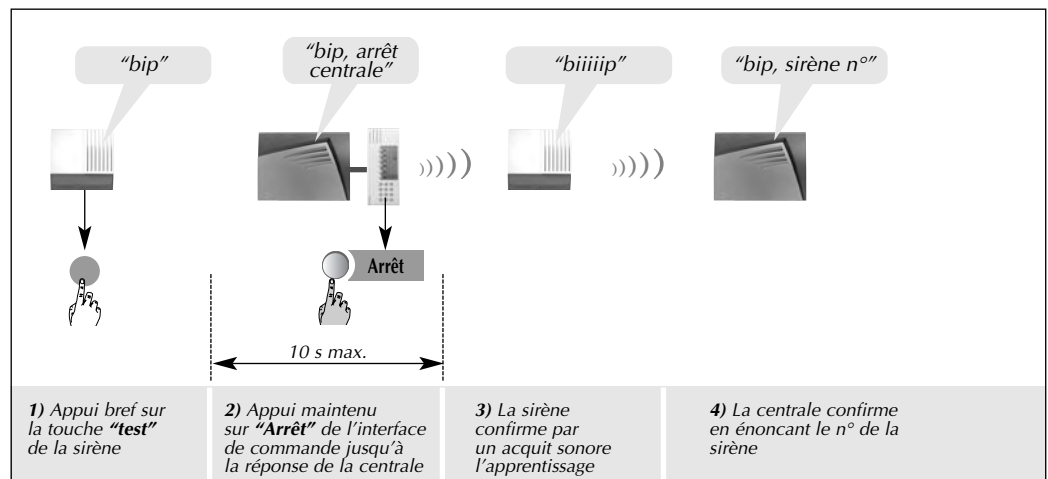


Apprentissage d'une centrale à la sirène

Pour être apprise, la sirène doit obligatoirement être en mode installation.

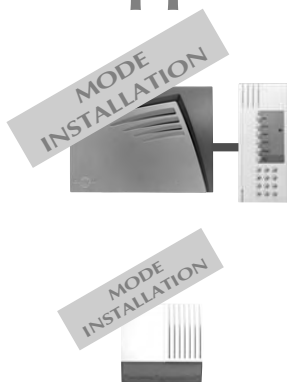
↳ A la mise sous tension, la sirène est en mode installation.

La centrale et la sirène signalent une erreur de manipulation par 3 bips courts ; dans ce cas, reprendre la phase d'apprentissage à son début.



Reporter les choix effectués sur le "Récapitulatif des paramètres" livré avec la centrale.

3. Apprentissage des appareils

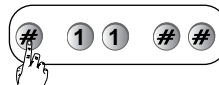


Vérification de l'apprentissage

Lors de la vérification des appareils appris, la centrale énonce vocalement dans l'ordre :

- les commandes,
- les détecteurs d'intrusion,
- les sirènes.

Pour relire l'ensemble des appareils appris, composer :



Exemple de relecture :

"bip, commande 1,
bip, commande 2,
bip, détecteur 1, groupe 2 immédiat,
bip, sirène 1"



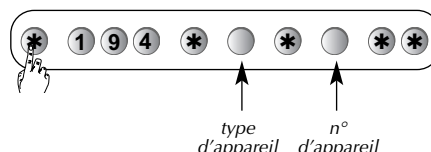
Effacement d'un appareil appris

La centrale reconnaît 5 types d'appareils classés par numéros.

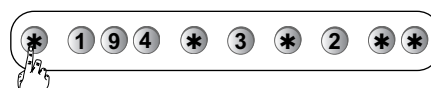
NF Pour répondre aux exigences NF&A2P, en cas de perte ou de sabotage d'un appareil du système, il est nécessaire d'effacer l'apprentissage de l'appareil concerné.

Type d'appareil	N°
Détecteur	2
Commande	3
Sirène	4
Transmetteur	5
Relais radio ou récepteur	7

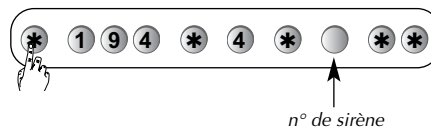
• Pour effacer un appareil appris, composer :



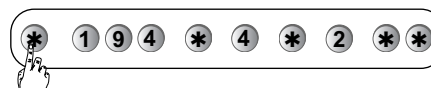
Exemple :
Pour effacer la 2^e commande apprise, composer :



• Pour effacer une sirène, composer :



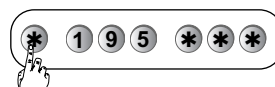
Exemple :
Pour effacer la 2^e sirène apprise, composer :



• En cas d'effacement d'un relais radio, tous les appareils relayés ne sont pas automatiquement effacés. Il est nécessaire d'effacer l'apprentissage de chaque appareil sur la centrale.
• L'effacement de l'interface de commande s'effectuera automatiquement lors de la déconnexion.

Effacement général de l'apprentissage

Pour effacer l'intégralité des appareils appris, composer :



"biiiiip"

4. Paramétrage principal



Pour assurer un fonctionnement correct, tous les paramètres de la centrale sont préprogrammés en usine.

Chaque paramètre peut être modifié à l'aide de l'interface de commande.

Certains paramètres entraînent une non conformité de la centrale par rapport aux exigences de la marque NF&A2P.

Les paramètres obligatoires dans le cadre du respect de ces exigences sont indiqués dans la présente notice par le logo .

Le non respect de ces paramètres engage la responsabilité de l'installateur.

Modification des codes d'accès

Si l'installation comprend un(des) clavier(s) de commande, la modification des codes d'accès doit être répercutée sur tous les claviers de commande.

Afin de préserver la confidentialité de l'installation, il est nécessaire de modifier les codes d'accès :

- le code maître destiné à l'utilisateur,
- le code installateur destiné à l'installateur,
- les codes services pour les utilisateurs occasionnels.

La modification du code maître peut s'effectuer dans les 3 modes de fonctionnement. →



■ Nombre de chiffres des codes d'accès

Avant de modifier les codes d'accès, il est indispensable de déterminer le **nombre de chiffres des codes d'accès**.

Pour répondre aux exigences NF&A2P, en usage extérieur, le code d'accès doit comporter 6 chiffres.

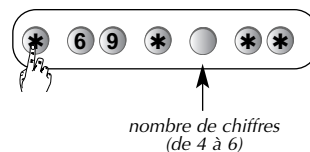
La modification du nombre de chiffres doit s'effectuer à partir des codes d'accès usine.

L'extension du nombre de chiffres s'applique pour :

- le code maître,
- les codes services,
- le code installateur,
- le code téléchargement.

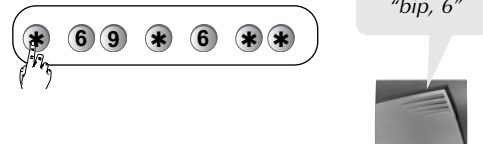
Nbre de chiffres	Code usine		
	installateur	maître	téléchargement
4	1111	0000	2222
5	11111	00000	22222
6	111111	000000	222222

Pour modifier le nombre de chiffres, composer :



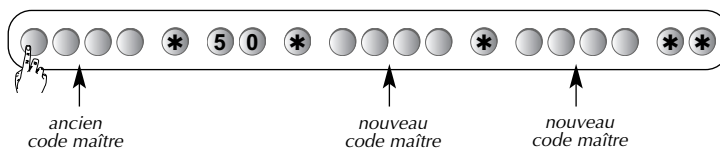
Exemple :

Pour étendre à 6 chiffres les codes d'accès, composer :



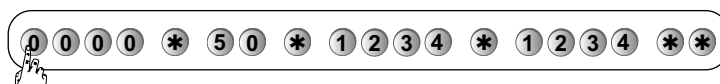
■ Modification du code maître

Pour modifier le code maître, composer :



Code maître usine : 0000.

Exemple : pour remplacer le code maître usine "0000" par un nouveau code "1234", composer :




"biiiiip"

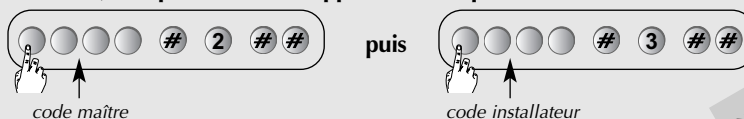
4. Paramétrage principal



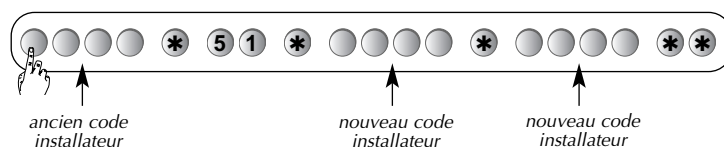
Modification des codes d'accès (suite)

■ Modification du code installateur

 Avant de modifier le code installateur, vérifier si la centrale et le clavier de commande sont en mode installation.
En mode installation, le voyant de la centrale clignote à 2 reprises toutes les 10 s, dans le cas contraire, composer sur les 2 appareils les séquences suivantes :



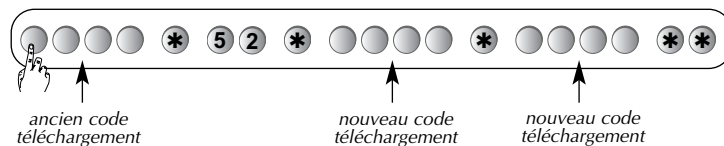
Pour modifier le code installateur, composer :



Code installateur usine : 1111

■ Modification du code téléchargement

Pour modifier le code téléchargement, composer :



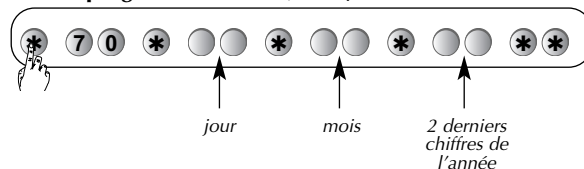
Code téléchargement usine : 2222

Paramètres de la centrale

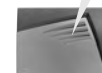
■ Modification de la date

Tous les événements (alarme, anomalie...) mémorisés par la centrale sont horodatés afin de faciliter le diagnostic.

• Pour programmer la date, composer :



"bip + énoncé de la date"

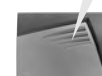


Exemple :

• Pour programmer la date du 13 avril 2006, composer :

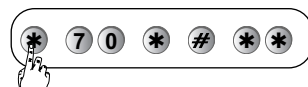


"bip, le 13/4/2006"

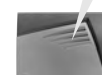


 Il est nécessaire de reprogrammer la date après une déconnection de l'alimentation.

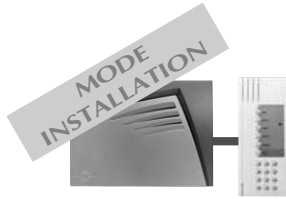
• Pour relire la date programmée, composer :



"bip, le 13/4/2006"

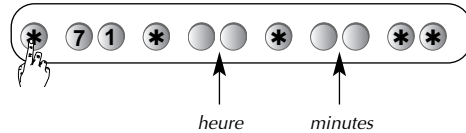


4. Paramétrage principal



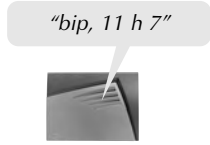
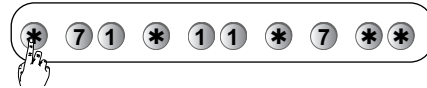
■ Modification de l'heure

• Composer :

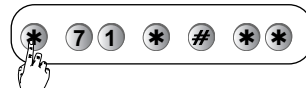


Exemple :

• Pour programmer l'heure à 11 h 07, composer :



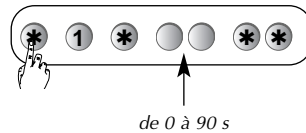
• Pour relire l'heure programmée, composer :



Il est nécessaire de reprogrammer l'heure après une déconnection de l'alimentation.

■ Temporisation de sortie

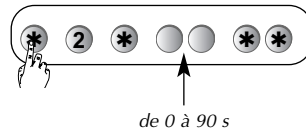
• Pour **modifier la temporisation de sortie**, composer :



Temporisation de sortie usine : 90 s.

■ Temporisation d'entrée

• Pour **modifier la temporisation d'entrée**, composer :



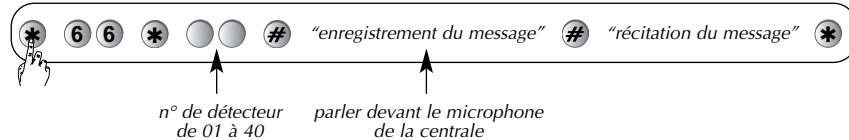
Temporisation d'entrée usine : 20 s.

■ Message d'identification vocal des détecteurs (20 maxi)

Afin d'identifier plus facilement les détecteurs (intrusion, techniques, incendie), il est possible d'enregistrer un message vocal personnalisé d'une durée maximum de 3 s.

Attendre l'éclairage du voyant vert avant de parler dans le micro

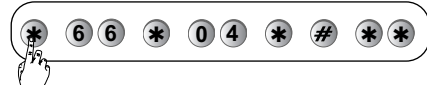
• Pour enregistrer le message, composer :



Exemple de message personnalisé : détecteur 4 "salle à manger"



• Pour vérifier le message d'identification, composer :



4. Paramétrage principal



Paramètres de la transmission téléphonique



- Le paramétrage de la transmission téléphonique nécessite l'installation au préalable d'un module de transmission téléphonique 490-21X (vendu séparément) qui n'est pas installé en usine.
- Si la centrale ne possède pas ce module, vous pouvez passer directement au chapitre 5.

■ Les cycles d'appels

La centrale possède 3 cycles d'appels indépendants. Pour chacun des 3 cycles, il est possible de choisir :

- 2 à 3 numéros distincts,
- le type de transmission (vocale ou digitale),
- les événements transmis (alarme, incendie...).

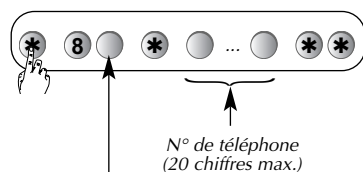
Les cycles 2 et 3 sont décrits dans le chapitre du paramétrage avancé.

■ Programmation du cycle 1

□ Numéros d'appels

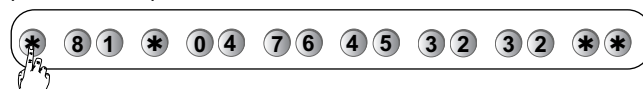
Lors du déroulement du cycle 1, la centrale contacte jusqu'à 3 numéros de correspondants distincts. Les numéros de correspondants sont respectivement enregistrés dans les mémoires **81**, **82** et **83**.

- Pour programmer les numéros, composer sur l'interface :



- ① : 1^{er} numéro
- ② : 2^e numéro
- ③ : 3^e numéro

Exemple : n° 04 76 45 32 32 pour le 1^{er} correspondant, composer :

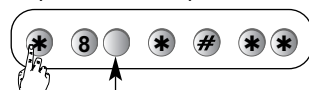


□ Vérification des numéros d'appels

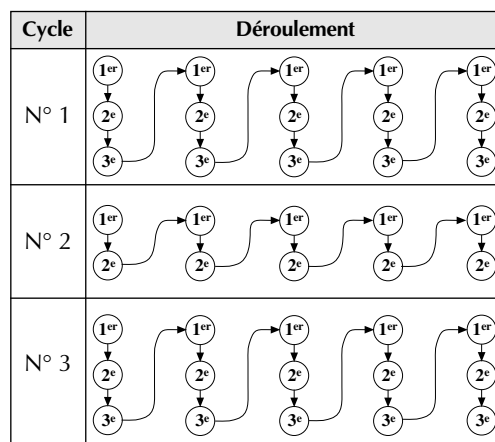


La relecture des n° de correspondants s'effectue uniquement pour les transmissions vocales.

Pour relire les numéros de téléphone des 3 correspondants, composer sur l'interface :



- ① : 1^{er} numéro
- ② : 2^e numéro
- ③ : 3^e numéro



"bip long + n° du correspondant"



Si vous programmez un # juste avant le numéro du correspondant, cela permet de supprimer la détection de tonalité (invitation à numéroté).

"bip long + n° du correspondant"

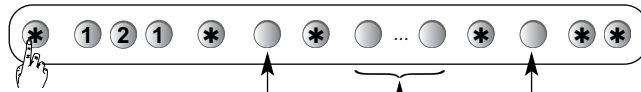


4. Paramétrage principal



□ Type de transmission

- Composer sur l'interface :



"bip long + énoncé des choix effectués"



Protocole

- 0 = vocal (usine) (1)
- 1 = vocal installateur (2)
- 2 = digital Atral 1
- 3 = digital Telim
- 4 = digital FSK 200 bauds
- 5 = digital Ademco 4/9
- 6 = contact ID
- 7 = vocal sans "tapez *" (3)

N° d'identification

- de 1 à 8 chiffres si vocal (usine)
- 4 chiffres si digital Ademco ou contact ID
- 5 chiffres si digital FSK 200 bauds
- 6 chiffres si digital Telim
- 8 chiffres si digital Atral

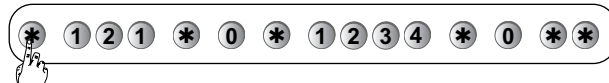
en appel vocal, le n° d'identification usine est 11

Écoute

- 0 = écoute interpellation inactive (usine)
- 1 = écoute interpellation active (la sirène de la centrale s'arrête pendant la période d'écoute)

(1) appel avec acquittement obligatoire
 (2) appel avec acquittement non obligatoire (compatible avec un répondeur)
 (3) appel vers un particulier sans le message d'invitation "tapez *"

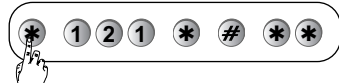
Exemple : paramétrage d'une transmission **vocale** ayant pour n° d'identification 1 2 3 4 avec **écoute inactive**.



"bip long + énoncé des choix effectués"

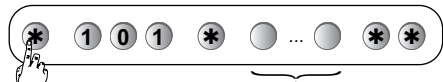


- Relecture du type de transmission :



□ Type d'événements transmis

Pour choisir les événements transmis pour les numéros d'appels du cycle 1, composer sur l'interface :



"bip long + énoncé des choix effectués"

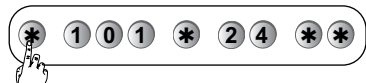


Type d'événement*

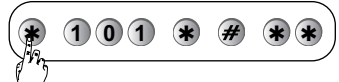
- 2 = alarme incendie
- 3 = alarme intrusion
- 4 = alarmes techniques
- 5 = anomalies

Usine : toutes alarmes et anomalies (2, 3, 4, 5).

Exemple : choix des événements transmis : "alarme incendie" et "alarme technique".



- Relecture du type d'événement transmis :

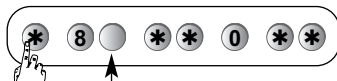


4. Paramétrage principal



Paramètres de la transmission téléphonique (suite)

■ Effacement d'un numéro



- ① : 1^{er} numéro
- ② : 2^e numéro
- ③ : 3^e numéro
- ⑨ : n^o d'information

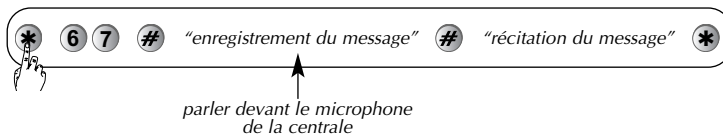
■ Paramètres de la transmission téléphonique vers un particulier

Message d'identification vocal personnalisé

Afin d'identifier plus facilement le transmetteur téléphonique, il est possible d'enregistrer un message vocal personnalisé d'une durée maximum de 25 s.

- Pour enregistrer le message, composer sur l'interface :

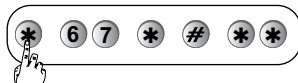
Attendre l'éclairage du voyant avant de parler dans le microphone.



Exemple :



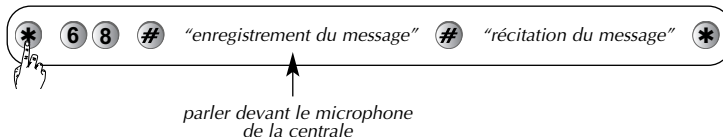
- Pour vérifier le message vocal personnalisé, composer sur l'interface :



Message d'acquiescement personnalisé

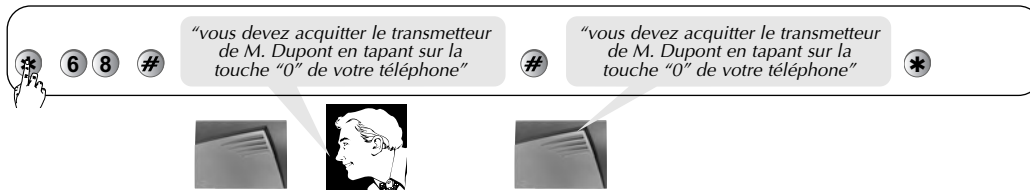
Afin de faciliter l'interprétation du message d'acquiescement du transmetteur, il est possible d'enregistrer un message d'acquiescement personnalisé d'une durée maximum de 10 s.

Attendre l'éclairage du voyant avant de parler dans le microphone.

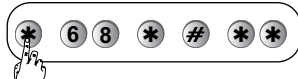


Exemple de message d'acquiescement personnalisé

- Composer sur l'interface :



- Pour vérifier le message d'acquiescement, composer sur l'interface :



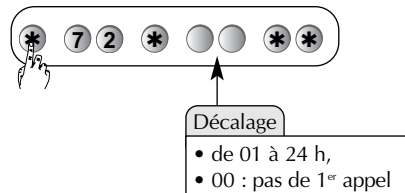
4. Paramétrage principal



■ Paramètres de la transmission téléphonique vers un télésurveilleur

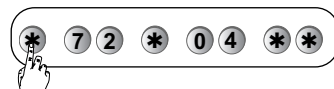
Appel cyclique

- Pour modifier l'heure du déclenchement du 1^{er} appel cyclique, composer sur l'interface :

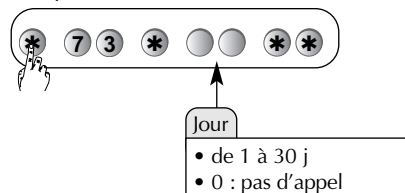


1^{er} appel cyclique usine : 12 h après le passage en mode utilisation.

Exemple : le passage en mode utilisation a lieu à 9 h 00 ; pour programmer l'heure de déclenchement de l'appel cyclique à 13 h 00, entrer la valeur 04 et composer la séquence suivante :



- Pour modifier la fréquence des appels, composer sur l'interface :

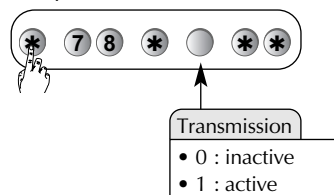


Fréquence des appels cycliques usine : 1 fois par jour

Transmission téléphonique digitale des mises en Marche/Arrêt

Le télésurveilleur peut recevoir les commandes de mise en Marche/Arrêt du système.

- Pour modifier la transmission des marche/arrêt, composer sur l'interface :



Transmission des marche/arrêt usine : active.

5. Pose des appareils



Respecter une distance d'au moins 2 mètres entre chaque produit, excepté entre deux détecteurs.

Choix de l'emplacement des appareils

Le choix de l'emplacement des appareils est un facteur déterminant de la fiabilité de l'installation. Il doit être fait pour chaque appareil tenant compte du diagnostic préalable du site sur le plan de la propagation des transmissions radio (cf. chapitre "Précautions à prendre avant toutes installations du système" de la présente notice). Il convient notamment de veiller tout particulièrement aux points suivants :

■ Tout **matériau métallique représente un obstacle à la bonne propagation des transmissions radio** et est susceptible d'influencer considérablement la liaison entre 2 appareils.

Ainsi les cas suivants doivent être évités :

- pose d'un appareil au voisinage immédiat de matériaux métalliques, apparents ou cachés,
- pose de la centrale à proximité d'autres appareils électriques ou informatiques.

Si ces cas de figure ne peuvent être évités, la pose d'un relais pour contourner ces obstacles est vivement conseillée.

■ Toute **modification de la configuration intérieure ou de l'aménagement des locaux** est susceptible d'influencer considérablement la propagation radio entre deux appareils.

Dans tous les cas où de telles variations sont prévisibles, l'utilisation de relais est fortement conseillée afin de renforcer la liaison et contourner les obstacles potentiels entre les différents appareils et la centrale.

Choix de l'emplacement de la centrale

Placer la centrale sans la fixer :

- à l'**intérieur**, dans une zone protégée,
- sur une **surface plane et rigide** à proximité d'une prise téléphonique (s'assurer que la prise soit en tête d'installation),
- loin des sources éventuelles de perturbation (compteur ou armoire électrique, matériel informatique...),
- de préférence **au centre de l'installation**.

Prévoir un dégagement autour de la centrale pour faciliter l'ouverture du capot et le passage des câbles.

La centrale ne doit **jamais** être **fixée** directement sur une **paroi métallique**.

En cas d'un raccordement avec la ligne téléphonique, pour un fonctionnement correct de la centrale-sirène modulaire (installation d'une carte module transmetteur réalisée au préalable) :

- ne **jamais** laisser **de surplus de câble téléphonique** dans le boîtier.
- éviter de contourner le boîtier avec le câble,
- le **raccordement** au réseau téléphonique doit être **en amont** de tous les postes de l'abonné et de tous les appareils à réponse automatique (répondeur, fax...),
- dans le cas d'une connexion à l'ADSL, certaines précautions sont à prendre : se référer au chapitre "Raccordement à la ligne téléphonique".

5. Pose des appareils

MODE
INSTALLATION



Test des liaisons radio

Avant de fixer les appareils, disposer les appareils à proximité du point de fixation et vérifier les liaisons radio avec la centrale.

Si la liaison avec la centrale est correcte, la centrale énonce vocalement l'identification de l'appareil activé.



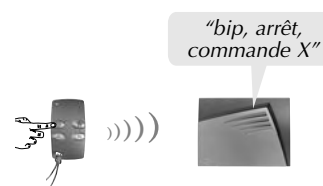
Si l'appareil activé (sauf pour la télécommande) présente un défaut d'alimentation (pile usagée) les signalisations de la centrale sont suivies par le message "anomalie tension".

■ Choix du test de liaison radio

En mode installation, la centrale est configurée en usine pour réagir à la réception correcte du message radio sur l'une des 2 bandes de fréquences. Pour modifier cette configuration, reportez-vous au récapitulatif des paramètres à la fin de la notice.

■ Test des télécommandes

Appuyer sur la touche "OFF" des télécommandes, la centrale énonce vocalement : "bip, arrêt commande X".



■ Test des claviers de commande

Les claviers de commande doivent être en mode installation, dans le cas contraire,

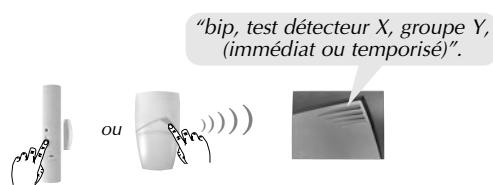


Appuyer sur la touche "Arrêt" des claviers, la centrale énonce vocalement : "bip, arrêt commande X".



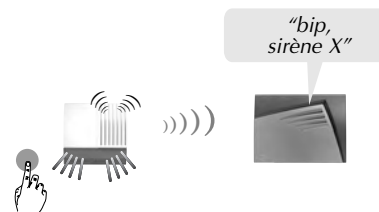
■ Test des détecteurs

Appuyer (> 5 s) sur la touche "test" de chaque détecteur, la centrale énonce vocalement : "bip, test détecteur X (message personnalisé), groupe Y, (immédiat ou temporisé)".



■ Test des sirènes

• Appuyer (> 5 s) sur la touche "test" de chaque sirène, les sirènes émettent un bip, leur flash clignote 3 s, la centrale énonce vocalement : "bip, sirène X".



5. Pose des appareils



Fixation de la centrale

- Dévisser le gabarit de fixation et le fixer aux points **A**, **B** et **C**, (cf. **Fig. 1**).
- Insérer une des 2 rondelles de fixation dans l'orifice **C**.
- Raccorder les sorties et l'entrée filaires de la centrale (cf. § Raccordement des sorties et de l'entrée filaires).
- Raccorder la centrale au réseau téléphonique (cf. § Raccordement à un poste ou plusieurs postes).
- Placer la centrale sur les 2 crochets du gabarit de fixation (cf. **Fig. 2**).
- Utiliser les encoches de passage de câble pour guider le câble téléphonique vers l'extérieur de la centrale (cf. vue de dos de la centrale **Fig. 3**).
- Visser la vis de verrouillage au point **D** située au bas de la centrale (cf. **Fig. 4**).
- Refermer le capot de la centrale en le faisant pivoter vers le bas (cf. **Fig. 5**).
- Brancher la prise gigogne téléphonique sur l'embase murale.
- Fixer les appareils de l'installation.

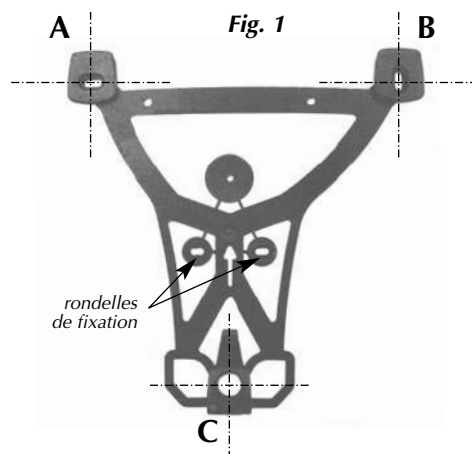
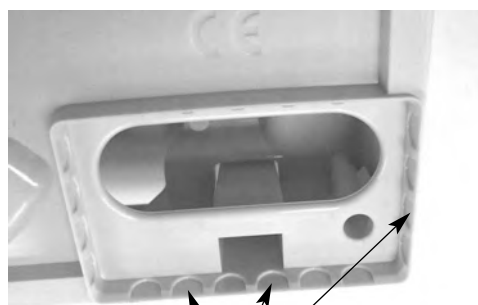


Fig. 3



Encoches de passage de câble

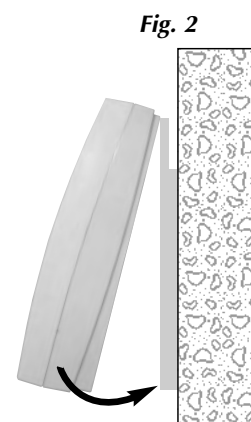
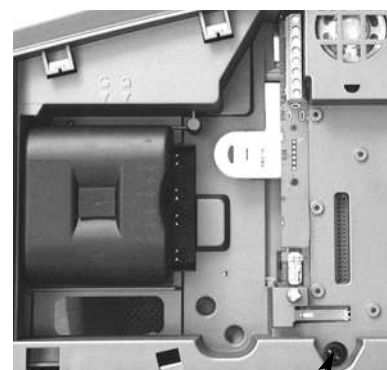


Fig. 4



D

Fig. 5



5. Pose des appareils



■ Raccordement des sorties relais

Caractéristiques électriques des sorties relais :

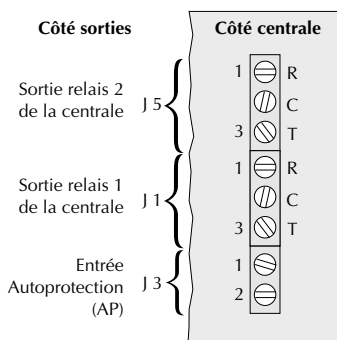
- sorties relais 1 et 2 possèdent 3 bornes :
 - 1 repos : R
 - 1 commun : C
 - 1 travail : T
- 0,5 A 24 V AC ou 1 A 30 V DC

L'entrée "Autoprotection" (pour raccordement de conducteurs libres de tout potentiel uniquement), protège l'une ou les 2 sorties filaires.

Pour le raccordement, utiliser un fil torsadé de 0,22 mm² d'une longueur maximum de 200 m.

Pour un fonctionnement correct de la centrale, l'entrée AP doit toujours court circuitée, le court-circuit usine peut toutefois être rallongé pour protéger une boucle de raccordement, comme décrit dans les exemples ci-dessous.

Caractéristiques électriques du bornier de raccordement

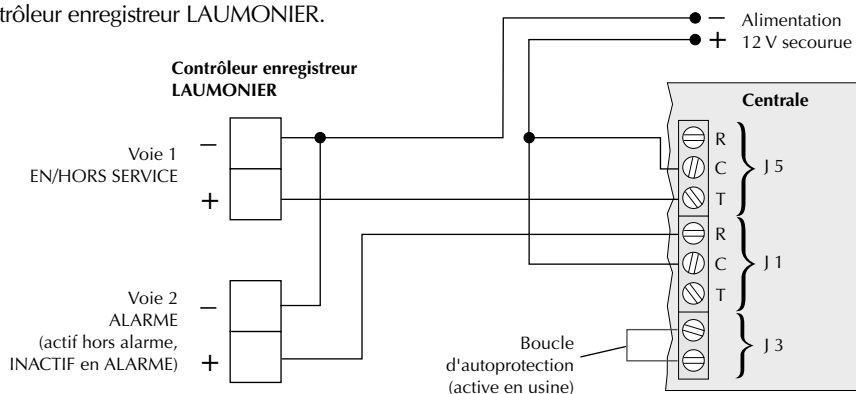


~~220-240 V~~

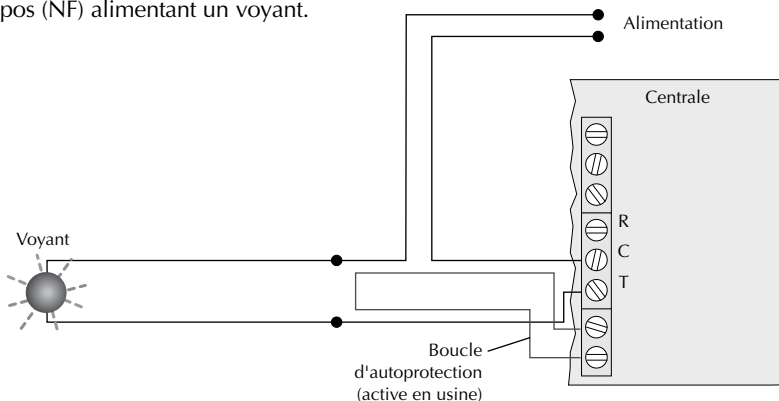


Réaliser les raccordements hors alimentation.

Exemple 1 : raccordement des **sorties relais 1 et 2** à un contrôleur enregistreur LAUMONIER.



Exemple 2 : raccordement de la **sortie relais 1** avec un contact repos (NF) alimentant un voyant.



5. Pose des appareils

MODE
INSTALLATION



Pour un fonctionnement correct, la centrale-sirène-transmetteur doit être prioritaire sur l'installation téléphonique, raccordée en amont de tous les postes abonnés et appareils à réponse automatique. Les opérations doivent être réalisées par un installateur agréé par une société de télécommunication.

Informations importantes lignes téléphoniques dégroupées

- **Dans le cadre d'un dégroupage total** (plus d'abonnement France Telecom) l'installation de la centrale-sirène-transmetteur est fortement déconseillée. Dans tous les cas, celle-ci ne pourra fonctionner qu'en vocal (non raccordée à un centre de télésurveillance) et à condition que l'opérateur de dégroupage génère des signaux conformes à ceux de France Telecom. Mise en garde : en dégroupage total, la ligne peut être inutilisable pendant une coupure de courant électrique.
- **Dans le cadre d'un dégroupage partiel** (abonnement France Telecom toujours présent) il faut toujours raccorder la centrale-sirène-transmetteur sur la prise de téléphone France Telecom et non sur celle gérée par l'autre opérateur.

Raccordement à la ligne téléphonique

Précautions importantes

Pour garantir le fonctionnement, il faut s'assurer que la ligne téléphonique est disponible en toutes circonstances (coupure de courant électrique, augmentation du nombre d'abonnés...) et permet les transmissions de type "données" dans le cadre d'un raccordement à un centre de télésurveillance. Par ailleurs, certains services de l'opérateur téléphonique peuvent perturber le fonctionnement de la centrale-sirène-transmetteur :

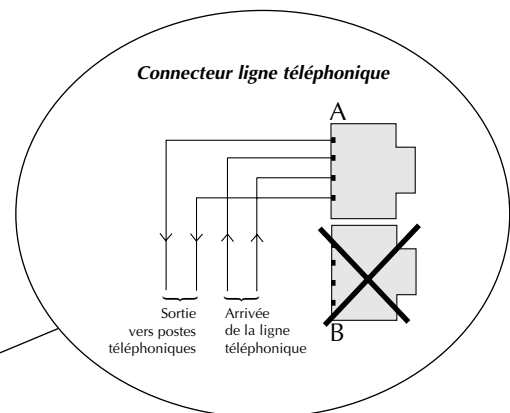
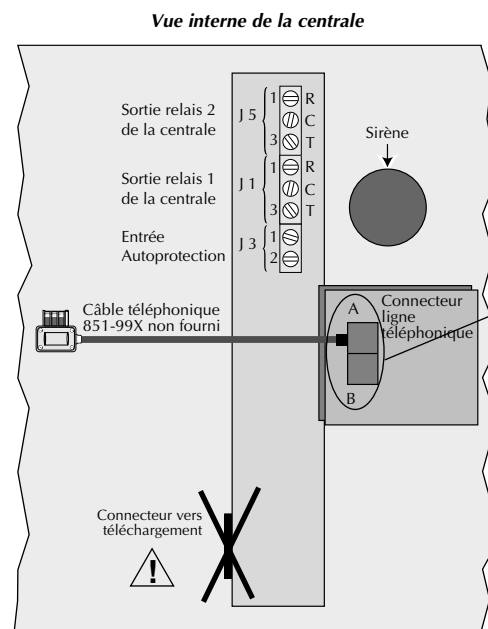
- lors de l'activation de certains services la tonalité peut être différente et empêcher la centrale-sirène-transmetteur de prendre la ligne (par exemple lorsqu'un message a été reçu sur la messagerie fournie par l'opérateur),
- la messagerie et le transfert d'appel ne permettent pas d'appeler la centrale-sirène-transmetteur, les appels entrants étant alors pris en charge par l'opérateur dans le cadre du service souscrit.

■ Raccordement téléphonique pour une installation comportant un seul poste (sans ADSL)

- ① Clipser le câble téléphonique sur le connecteur A de la centrale.
- ② Brancher le conjoncteur gigogne sur la prise murale.
- ③ Brancher les autres postes téléphoniques sur la prise gigogne.

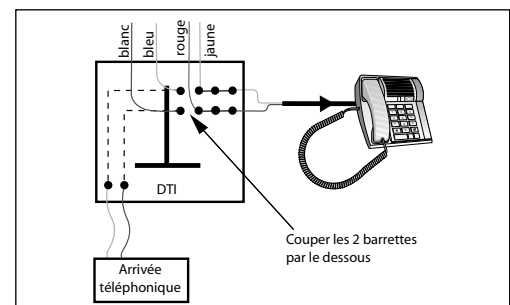
■ Raccordement téléphonique pour une installation comportant plusieurs postes (sans ADSL)

- ① Déconnecter l'arrivée téléphonique.
- ② Connecter l'arrivée téléphonique et les fils vers l'installation téléphonique selon le schéma ci-dessous :

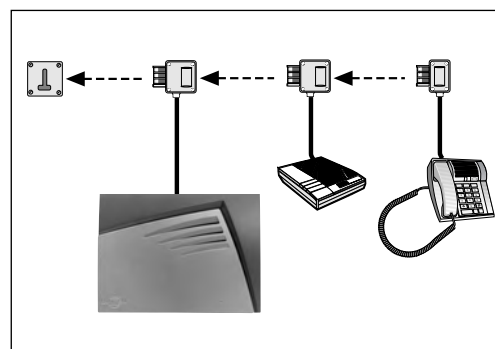
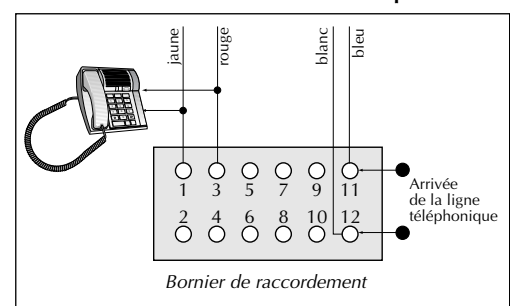


Ne pas raccorder la ligne téléphonique sur le connecteur vers téléchargeur

Sur un DTI (dispositif de terminaison intérieure)



Sur un bornier de raccordement 12 plots



Cet appareil comporte une interface de type "Accès analogique au réseau public (RTC)", la nature du circuit est classée Tension Réseau de Télécommunication (TRT) au sens de la norme EN 60950.

5. Pose des appareils

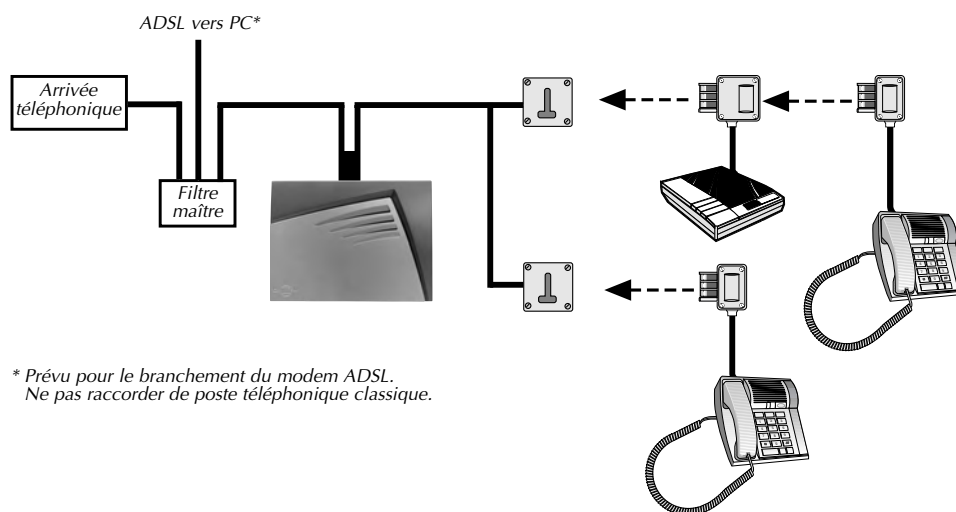


■ Raccordement sur une installation téléphonique comportant un abonnement ADSL

L'utilisation d'un filtre maître est fortement conseillée et garantit le fonctionnement. Un filtre simple ne peut convenir que sur une installation basique avec une seule prise téléphonique et un ou deux autres appareils (par exemple un téléphone et un répondeur).

Raccordement avec un filtre maître

Le filtre maître se place en amont de la centrale-sirène-transmetteur et des autres équipements, en "tête de ligne", c'est-à-dire à l'arrivée de la ligne téléphonique. Ce filtre est disponible au catalogue, contacter notre service commercial pour plus d'informations.



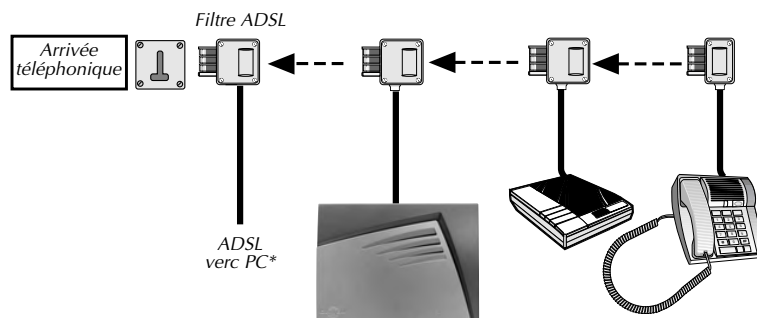
* Prévu pour le branchement du modem ADSL.
Ne pas raccorder de poste téléphonique classique.

Raccordement avec un filtre simple

Cette solution ne peut convenir que sur une installation basique avec une seule prise téléphonique et un ou deux autres appareils (par exemple un téléphone et un répondeur).

Brancher un filtre ADSL sur la prise où est connectée la centrale-sirène-transmetteur (filtre ADSL fourni par le fournisseur d'accès dans les packs d'auto installation ou disponible dans des magasins commercialisant de l'informatique).

Ce filtre se présente comme une prise gigogne avec une sortie RJ11 (pour le branchement de l'ADSL).



* Prévu pour le branchement du modem ADSL.

6. Vérification de l'installation



Vérification des appareils et des liaisons radio

Pour une bonne fiabilité des liaisons radio dans le temps, il est impératif, une fois que tous les produits ont été installés, **de vérifier avec soin chacune des liaisons radio.**

Pour cela, répéter les opérations décrites ci-après pour tous les appareils installés.

Cette vérification doit obligatoirement être effectuée en mode installation.

■ Vérification des télécommandes

Appuyer sur la touche **"OFF"** des télécommandes, la centrale énonce vocalement :
"bip, arrêt commande X".



■ Vérification des claviers de commande

Appuyer sur la touche **"Arrêt"** des claviers, la centrale énonce vocalement :
"bip, arrêt commande X".



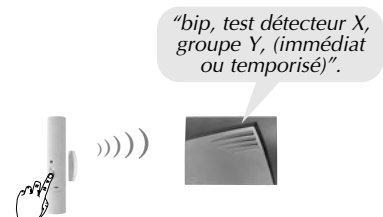
■ Vérification des détecteurs d'ouverture ou multicontact

- Appuyer (> 5 s) sur la touche **"test"** de chaque détecteur d'ouverture ou multicontact, la centrale énonce vocalement :

"bip, test détecteur X, groupe Y, (immédiat ou temporisé)".

- Ouvrir les issues protégées, la centrale énonce vocalement :

"bip, intrusion détecteur X".



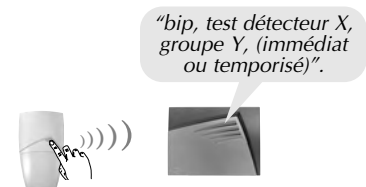
■ Vérification des détecteurs de mouvement

- Appuyer (> 5 s) sur la touche **"test"** de chaque détecteur de mouvement, la centrale énonce vocalement :

"bip, test détecteur X, groupe Y, (immédiat ou temporisé)".

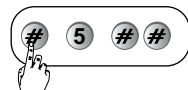
- Circuler dans la zone protégée par les détecteurs de mouvement, la centrale énonce vocalement :

"bip, intrusion détecteur X".



■ Vérification automatique des sirènes

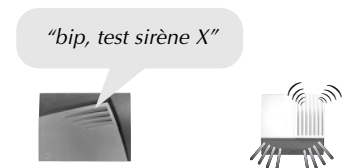
Ce test permet de vérifier la liaison radio entre la centrale et les sirènes. La centrale interroge et active successivement à 3 reprises chaque sirène. Composer :



- La centrale énonce vocalement :

"bip, test sirène X".

- La sirène émet un bip continu et le flash clignote pendant 3 s.



Si la sirène présente un défaut d'alimentation (pile usagée), la signalisation de la sirène est suivie d'un acquit sonore particulier indiquant ce défaut.

6. Vérification de l'installation

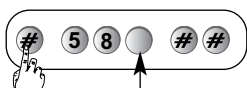


Vérification de la transmission téléphonique

Brancher la prise téléphonique sur l'embase murale.

■ Appel test des numéros d'appels du cycle 1

Pour déclencher un appel de test, composer sur l'interface :



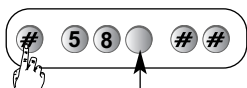
① : 1^{er} numéro

② : 2^e numéro

③ : 3^e numéro

■ Appel test des numéros d'appels du cycle 2

Pour déclencher un appel de test, composer sur l'interface :

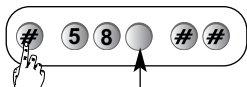


④ : 1^{er} numéro

⑤ : 2^e numéro

■ Appel test des numéros d'appels du cycle 3

Pour déclencher un appel de test, composer sur l'interface :



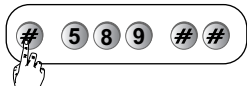
⑥ : 1^{er} numéro

⑦ : 2^e numéro

⑧ : 3^e numéro

■ Appel test du numéro d'information

Pour appeler le n° d'information, composer sur l'interface :



Il n'y a pas de période d'écoute pendant un appel de test. Les sonneries s'interrompent automatiquement pendant la période d'écoute et reprennent à la fin d'écoute.

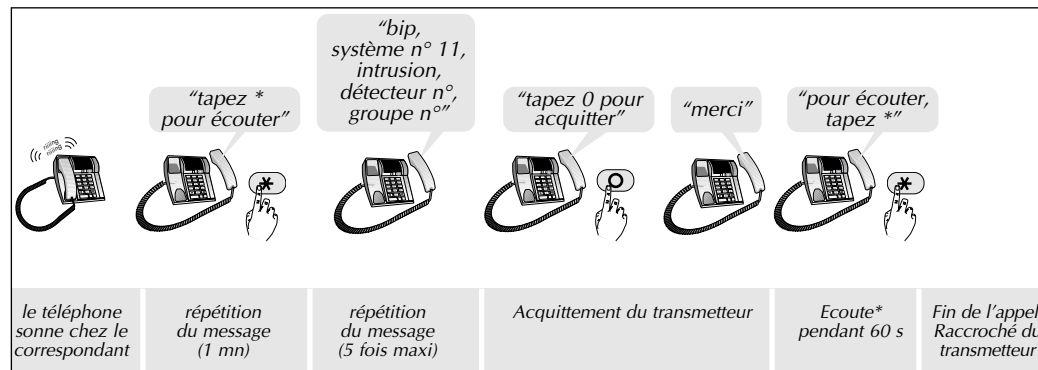
6. Vérification de l'installation



Vérification de la transmission téléphonique (suite)



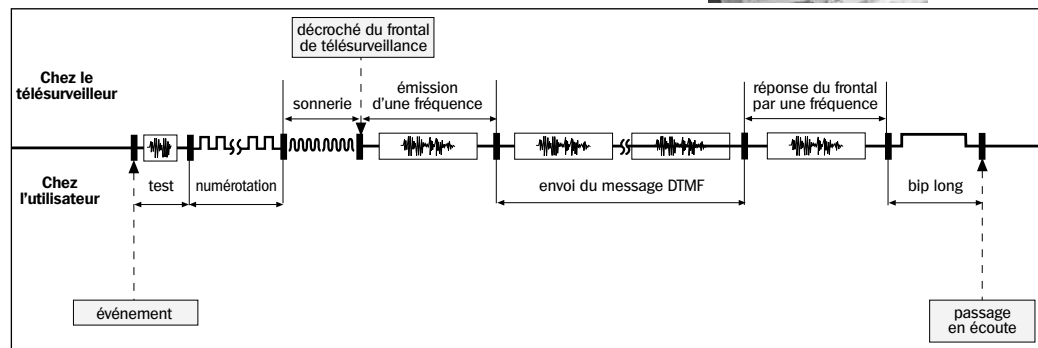
■ Déroulement d'un appel vocal vers un particulier



* Pour faciliter l'écoute, la sirène de la centrale s'arrête pendant la période d'écoute.

: l'appui sur la touche ***** du combiné téléphonique pendant l'écoute permet d'arrêter l'écoute et mettre fin à l'appel téléphonique.

■ Déroulement d'un appel vers un télésurveilleur



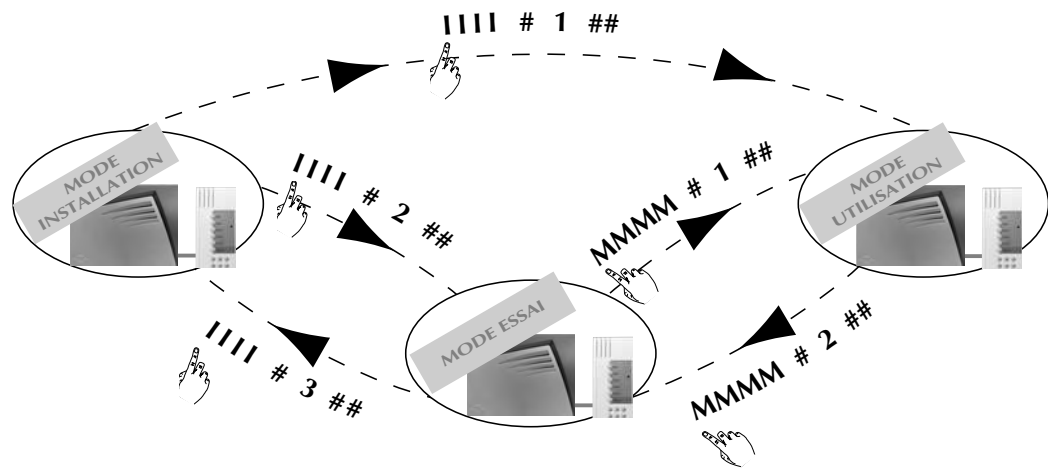
■ Liste des commandes possible lors de la période d'écoute

En fonction de l'alarme transmise, une période d'écoute est accessible au correspondant (particulier ou télésurveilleur). Cette période permet d'envoyer des commandes depuis les touches du combiné téléphonique.

Désignation de la commande	N° de la commande	Correspondant	
		particulier	télésurveilleur
Arrêt sonnerie	30	non	oui
Déclenchement sonneries	31	non	oui
Commande de tous les hauts-parleurs en interpellation	50	oui	oui
Commande sélective d'un haut-parleur pour interpellation	5x (x : 1, 2, 3, 4 ou 5)	oui	oui
Commande de tous les microphones pour écoute	60	oui	oui
Commande sélective des microphones pour écoute	6x (x : 1, 2, 3, 4 ou 5)	oui	oui
Relance de la période d'écoute (1 mn)	#	oui	oui
Arrêt de l'écoute et raccroché du transmetteur	*	oui	oui

x : n° du module d'écoute et d'interpellation

7. Changement de modes de fonctionnement



1111 = code installateur
MMMM = code maître



Pour des raisons de sécurité, au-delà de 4 heures sans commande, la centrale passe automatiquement en mode utilisation.

Consultation du mode de fonctionnement et de l'état de la centrale

Le consultation s'effectue depuis l'interface de commande.

Mode de fonctionnement	Séquence clavier	Message de la centrale
	# 4 # #	état du système, mode installation et les éventuelles anomalies ex. : "bip, état du système, mode installation "
	# 4 # #	état du système, mode essai et les éventuelles anomalies ex. : "bip, état du système : mode essai "
	MMMM # 4 # #	état du système (arrêt et les éventuelles anomalies) ex. : "bip, état du système : arrêt "


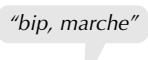

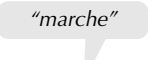





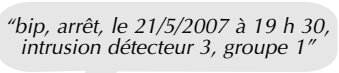



Si l'interface de commande n'est pas nécessaire dans l'installation, débrancher l'interface de commande après la consultation.

8. Essai réel



La puissance sonore de la sirène peut occasionner des troubles d'audition, prendre les précautions nécessaires lors des essais de déclenchement. Prévenir au préalable les correspondants.

<p>① Fermer les issues et sortir des zones protégées en attendant au moins 90 s.</p>	
<p>② Mettre en marche le système</p> <ul style="list-style-type: none"> dès réception de la commande, la centrale répond : <i>"bip, marche"</i> 	  
<p>③ Attendre la fin de la temporisation de sortie</p> <ul style="list-style-type: none"> la centrale annonce : <i>"marche"</i> 	 
<p>④ Entrer dans une pièce protégée</p> <ul style="list-style-type: none"> la centrale et la sirène se déclenchent, le transmetteur téléphonique appelle les correspondants programmés selon le type d'événements transmis (1). 	  
<p>⑤ Laisser sonner les sirènes pendant 30 s puis arrêter le système</p> <ul style="list-style-type: none"> sur réception de la commande "OFF", les sirènes s'arrêtent et la centrale répond : <i>"Bip, arrêt, le 21 5 2007 à 19 h 30, intrusion détecteur 3, groupe 1"</i>. 	  
<p>⑥ Vérifier la transmission téléphonique de l'alarme vers les correspondants programmés (1).</p>	<p>NB : en appel de particulier uniquement, l'arrêt du système stoppe la transmission d'appel vers les correspondants.</p>

(1) Avec la carte module transmission téléphonique 490-21X installée.

9. Maintenance

MODE
UTILISATION



Signalisation des anomalies

La centrale supervise et identifie les appareils de l'installation.

Elle surveille l'état :

- de l'alimentation,
- de la liaison radio,
- du contact d'autoprotection,
- de la disponibilité de la ligne téléphonique(1),
- des issues.

Les anomalies sont signalées vocalement par la centrale suite à une commande de :

- marche,
- arrêt,
- interrogation état système.

Le message vocal précise :

- l'état du système,
- le type d'anomalie :
 - tension,
 - radio,
 - autoprotection,
 - issue ouverte,
 - réseau(1)
- l'identité de l'appareil en anomalie.

Exemple après une commande de marche :

*"bip, marche partielle 1,
bip, anomalie autoprotection centrale"*



Chaque appareil signale localement son propre défaut tension par :

- l'absence d'éclairage de voyant (clavier et détecteur),
- une signalisation sonore (sirène).

Malgré son défaut tension, l'appareil continue à fonctionner normalement pendant encore quelques jours.

(1) Avec la carte module transmission téléphonique 490-21X installée.

Signalisation vocale des alarmes

Les alarmes survenues depuis la dernière mise en marche sont signalées vocalement par la centrale lors d'une mise à l'arrêt. Une nouvelle mise en marche efface la mémorisation des alarmes.

La mémoire vocale d'alarme peut contenir jusqu'à 10 alarmes, celles-ci sont signalées de la plus récente à la plus ancienne.

La signalisation vocale précise :

- la date et heure à laquelle l'alarme est survenue,
- le type d'alarme,
- l'identité de l'appareil à l'origine de l'alarme.

Exemple :

*"bip, arrêt,
bip, le 28/11 à 17 h 57,
intrusion, groupe 1, détecteur 12,
bip, le 28/11 à 16 h 12,
autoprotection, sirène 1".*



9. Maintenance



Consultation du journal d'événements

Le journal d'événements contient les **500 derniers** événements horodatés survenus dans le système. Il permet de conserver la trace de toutes les opérations d'exploitation de maintenance du système.

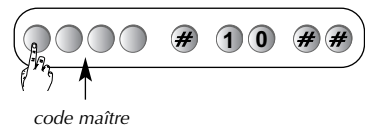
La **consultation** s'effectue :

- **en local**, à partir du clavier de la centrale,
- **en local**, en connectant la centrale à un ordinateur (type PC) par le logiciel de téléchargement,
- **à distance** grâce au téléchargement par le logiciel de téléchargement (1).

Le journal d'événements enregistre :

- les changements d'état de la protection intrusion,
- les commandes à distance du système (1),
- les éjections automatique des issues restées ouvertes,
- la sollicitation de chaque détecteur appartenant à un groupe mis en marche,
- les alarmes,
- les apparitions et disparitions d'anomalies,
- les transmissions téléphoniques (1),
- l'identification par code d'accès à distance de l'intervenant (1),
- les accès pour modification de configuration du système,
- la neutralisation et réactivation volontaires de détecteurs (via téléchargement).

Pour accéder au journal d'événements en local à partir de l'interface de commande, composer :



- ➡ **1** pour l'événement suivant
- ➡ **2** pour la répétition de l'événement
- ➡ **0** pour mettre fin à la consultation

Chaque événement est énoncé de la manière suivante :

- date et heure,
- le nom de l'événement,
- l'identité des appareils à l'origine de l'événement.

Exemple :

"bip, le 25/08 à 15 h,
intrusion groupe 1, détecteur 5"
"bip, le 13 07 à 12 h,
autoprotection, sirène 1"



(1) Avec la carte module transmission téléphonique 490-21X installée.

9. Maintenance



Uniquement possible si la centrale est équipée de la carte module de transmission téléphonique 490-21X.

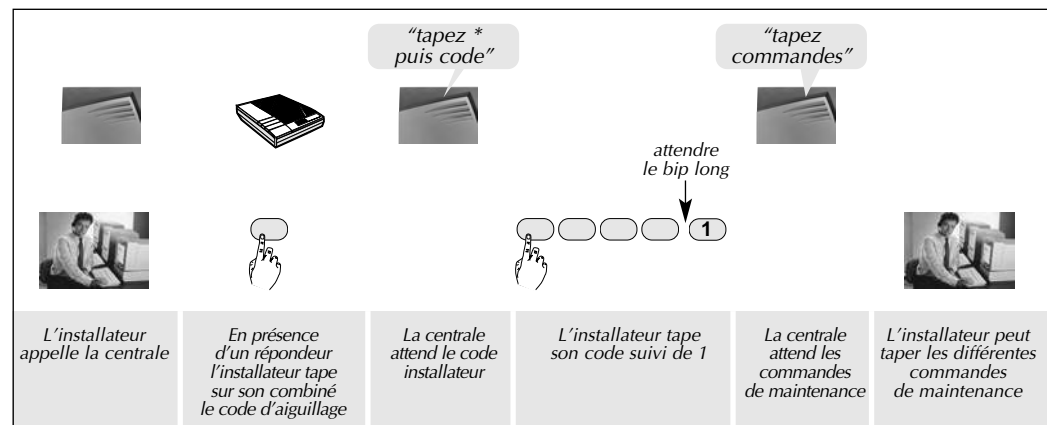
Maintenance par téléphone

L'installateur a la possibilité d'effectuer des opérations de maintenance par téléphone.

Après autorisation de l'utilisateur (centrale en mode essai), l'installateur appelle la centrale depuis son combiné téléphonique pour :

- consulter l'état du système et les anomalies,
- consulter les alarmes et les anomalies,
- accéder au paramétrage.

■ Déroulement de l'appel de maintenance

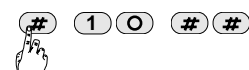


■ Les commandes de maintenance

① Demander au client de passer la centrale en mode essai grâce à la commande à distance ou par un clavier déporté.



② Pour consulter le **journal d'événements**, taper :

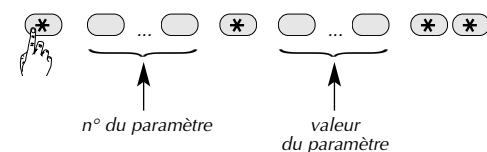


pour l'événement suivant

pour la répétition de l'événement

pour mettre fin à la consultation

③ Pour **modifier le paramétrage** (cf. tableau de paramétrage à la fin de la notice), taper :



④ Demander au client de passer la centrale en mode utilisation grâce à la commande à distance ou par un clavier déporté.

9. Maintenance



Maintenance par téléphone (suite)

■ Téléchargement à distance

L'accès au système par le téléchargement à distance s'effectue par un contre-appel de la centrale vers le poste de téléchargement.

Pour cela, un **code d'accès** et un **numéro de contre-appel** doivent être programmés dans la centrale.

Deux codes d'accès distincts peuvent être utilisés pour le téléchargement :

- le **code installateur** qui permet également l'accès au mode installation et au paramétrage local de la centrale,
- le **code téléchargement** qui ne permet que le téléchargement.

A chaque code d'accès est associé un numéro de contre-appel ; ce numéro est composé automatiquement par la centrale pour établir la liaison avec le poste de téléchargement.

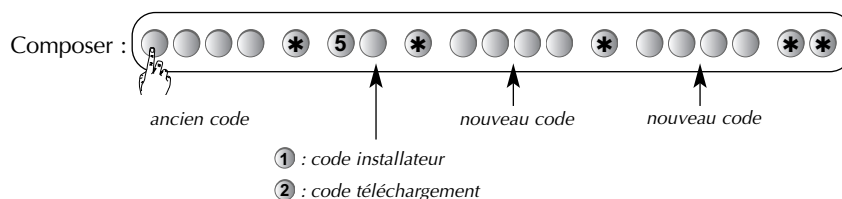
L'accès au téléchargement doit être autorisé par l'utilisateur. En configuration usine, les autorisations d'accès sont :

- téléchargement possible en **mode essai uniquement**,
- téléchargement possible grâce au **code installateur uniquement**.

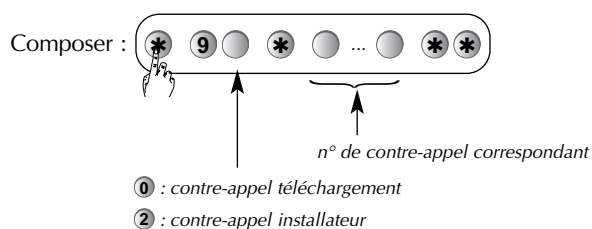
L'utilisateur peut modifier à tout moment les droits et conditions d'accès grâce au code maître (cf Notice d'utilisation) à **condition d'avoir au moins une interface de commande raccordée à la centrale.**



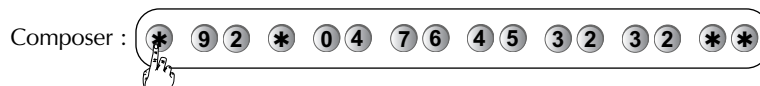
□ Programmation du code installateur ou téléchargement



□ Programmation du numéro de contre-appel installateur ou téléchargement



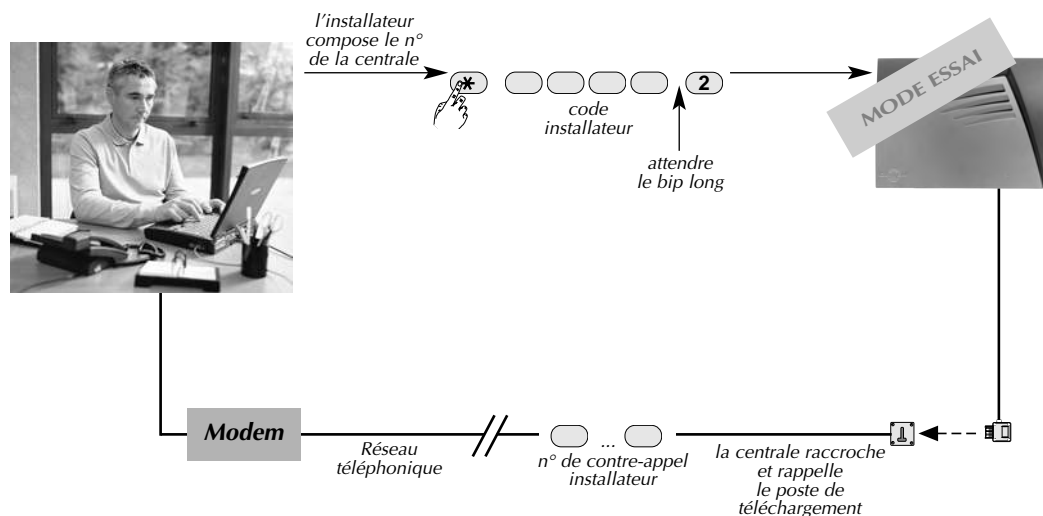
- Pour paramétrer le n° de contre-appel installateur



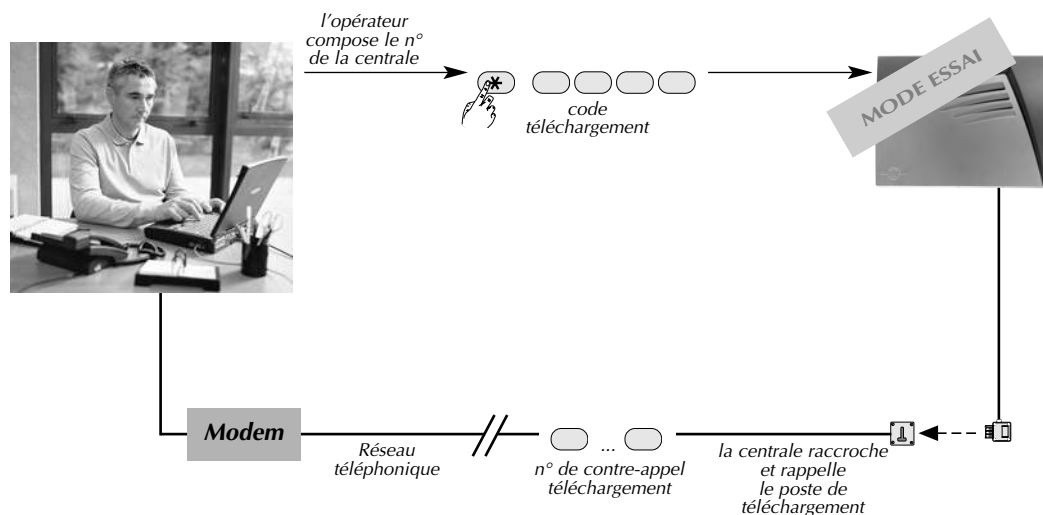
9. Maintenance



□ Procédure d'accès par n° de contre appel installateur



□ Procédure d'accès par n° de contre appel téléchargement




9. Maintenance




Changement de l'alimentation

La centrale surveille en permanence son alimentation. Dès l'apparition du défaut d'alimentation, la centrale signale vocalement "anomalie alimentation" après une commande.

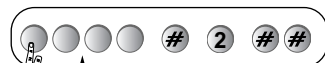


- Avant de changer l'alimentation, débrancher la prise téléphonique de l'embase murale.
- Changer l'alimentation par un bloc d'alimentation de même type. 

Pour changer l'alimentation :

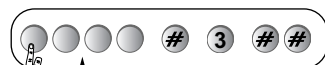
① mettre le système à l'arrêt, 

② passer la centrale en mode installation,



code maître

puis,



code installateur

③ débrancher la prise téléphonique de l'embase murale,

④ ouvrir la centrale (cf. § Préparation),

⑤ appuyer sur la touche de déverrouillage et glisser le bloc d'alimentation usagé vers la gauche (cf. § Vue interne de la centrale),

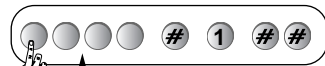
⑥ attendre 2 minutes,

⑦ positionner le nouveau bloc d'alimentation sur les rails de guidage et faites-le glisser vers la droite jusqu'à la butée,

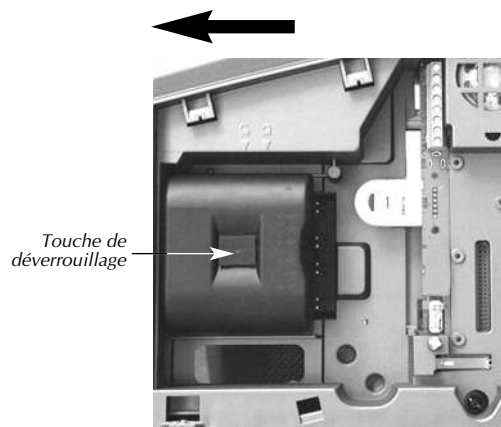
⑧ refermer le capot de la centrale,

⑨ rebrancher la prise téléphonique sur l'embase murale.

⑩ passer la centrale en mode utilisation,



code installateur



Vue interne de la centrale



Il est nécessaire de reprogrammer la date et l'heure après un changement d'alimentation.

10. Paramétrage avancé

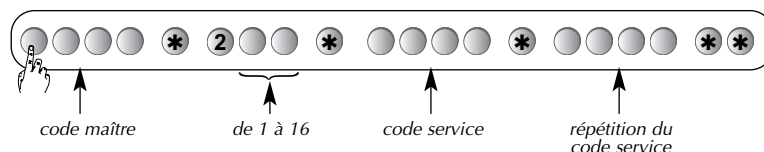


Paramètres de la centrale

■ Modification des codes services

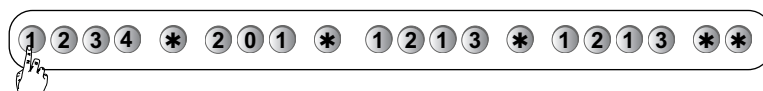
 En configuration usine, les codes services ne sont pas programmés.

Pour modifier un code service, composer sur l'interface :



Exemple :

A partir du code maître 1234,
programmer le **code service 1** : 1213



■ Accès restreint des codes services

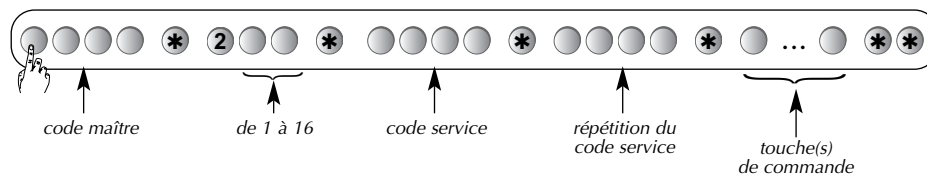
Les codes services peuvent avoir indépendamment des accès limités à :

- certaines touches de commandes,
- certains groupes.

Seules les commandes ou groupes programmés sont accessibles lors de la composition d'un code service.

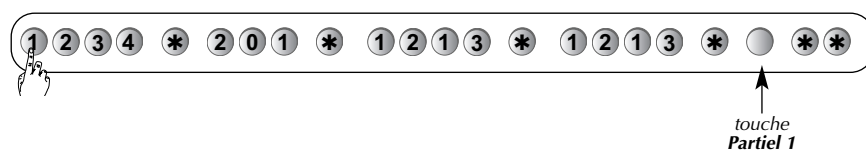
Lors d'un accès restreint à certaines touches, les commandes arrêt et marche de ce groupe restent cependant accessibles.

□ Accès restreint à certaines touches de commande



Exemple :

Pour **restreindre** le **code service 1** à la commande **Partiel 1**, composer sur l'interface :



Dans ce cas, seule la touche **Partiel 1** est accessible à partir du code service 1.



• Une programmation correcte est confirmée par un bip long.



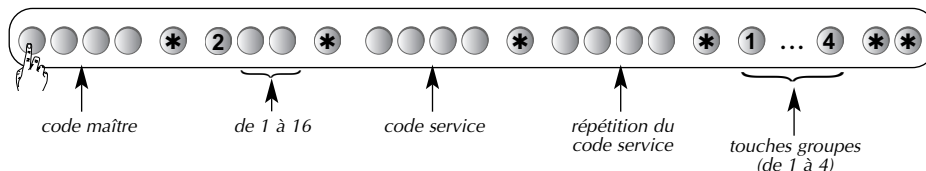
• Une programmation incorrecte est signalée par 3 bips.

10. Paramétrage avancé



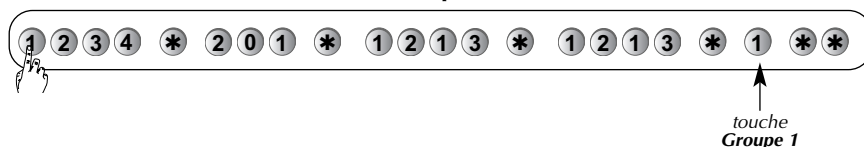
Paramètres de la centrale (suite)

Accès restreint à certains groupes



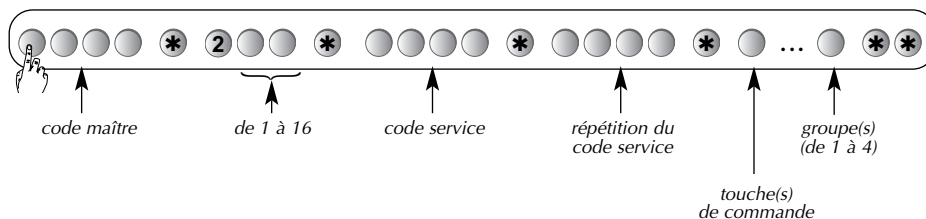
Exemple :

Pour **restreindre** le **code service 1** au **Groupe 1**, composer sur l'interface :



Dans ce cas, seule la mise à l'**Arrêt** ou en **Marche** du **Groupe 1** est accessible à partir du code service 1.

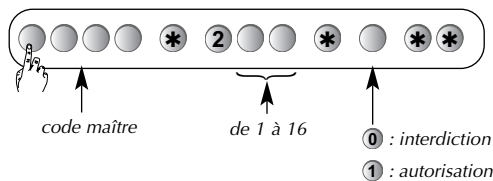
Accès restreint combiné à certaines touches de commande et à certains groupes



■ Interdiction et autorisation d'un code service

Un code service programmé est automatiquement autorisé.

Pour **interdire** ou **autoriser** un code service, composer sur l'interface :

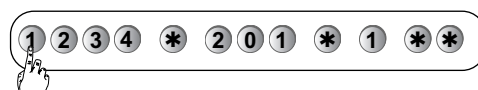


Exemples :

- Pour **interdire** le **code service 1**, composer sur l'interface :



- Pour **autoriser** le **code service 1**, composer sur l'interface :

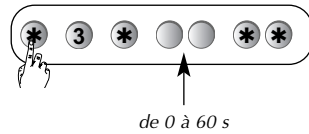


10. Paramétrage avancé



■ Retard sonnerie

- Pour **modifier le retard sonnerie**, composer sur l'interface :



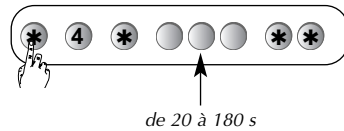
Retard sonnerie usine : 0 s, immédiat.

"bip + énoncé des chiffres saisis"



■ Durée de sonnerie


- Pour **modifier la durée de sonnerie** composer sur l'interface :



Durée de sonnerie usine : 90 s.

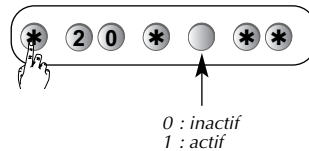
"bip + énoncé des chiffres saisis"



-  Pour répondre aux exigences NF&A2P, la durée de sonnerie doit être comprise entre 90 et 180 s.

■ Déclenchement sur intrusion de la sirène intégrée

- Pour **modifier le déclenchement ou non de la sirène**, composer sur l'interface :



Usine : actif

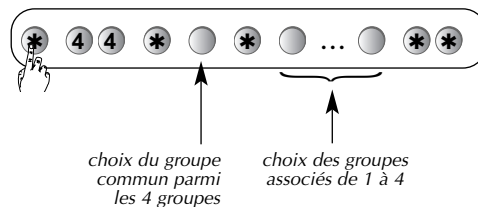
"bip + énoncé du chiffre saisi"



■ Groupe commun

Il est possible de programmer un groupe commun sur la centrale et de l'associer à d'autres groupes. Cela permet d'obtenir des mises à l'arrêt et en marche automatiques suivant l'état des groupes associés.

- Pour programmer un groupe commun composer sur l'interface :



"bip, choix du groupe, n° des groupes"



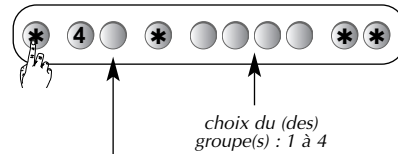
10. Paramétrage avancé



Paramètres de la centrale (suite)

■ Choix des groupes actifs associés aux commandes partiel 1, partiel 2, et présence

- Pour **choisir** les groupes actifs associés aux commandes partiel 1, partiel 2 ou présence, composer sur l'interface :



- ① : marche partielle 1
- ② : marche partielle 2
- ③ : marche présence

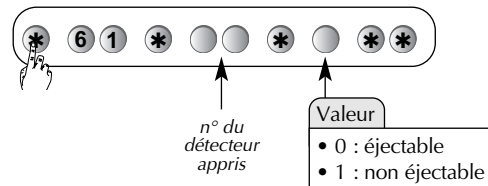
"bip, n° groupe(s)"



■ Détecteur non éjectable

Si une issue est restée ouverte à la mise en marche ou si un détecteur provoque des déclenchements répétitifs anormaux, la centrale éjecte automatiquement le détecteur concerné.

Pour supprimer cette éjection automatique, composer sur l'interface :

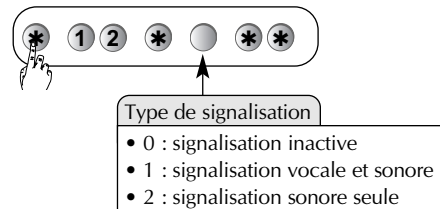


"bip, détecteur X, 0 ou 1"



■ Type de signalisation

- Pour modifier le type de signalisation, composer sur l'interface :



Quelque soit le type de signalisation choisi, la synthèse vocale se réactive momentanément pour signaler les alarmes ou les anomalies éventuelles.

Usine : signalisation vocale et sonore.

10. Paramétrage avancé

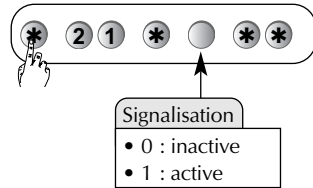


■ Signalisation "protection active"

La centrale signale les alarmes temporisées par une série de 4 bips et le message "protection active".

L'utilisateur dispose de la durée de la temporisation d'entrée pour arrêter la protection avant le déclenchement des alarmes.

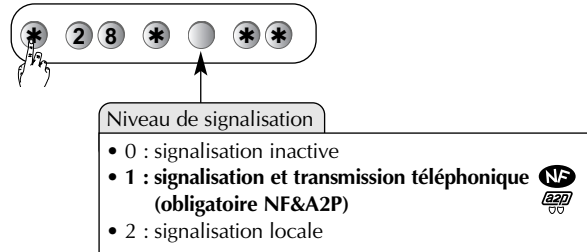
- Pour modifier cette signalisation, composer sur l'interface :



Usine : signalisation active.

■ Signalisation des anomalies radio

- Pour **modifier** le niveau de la signalisation de la centrale en cas d'anomalies, composer sur l'interface :



Uniquement possible si la centrale est équipée de la carte module de transmission téléphonique 490-21X.

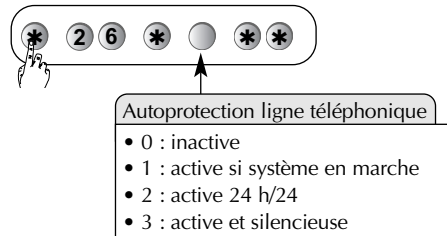
■ Autoprotection de la ligne téléphonique

En cas coupure de ligne téléphonique, la centrale peut déclencher une alarme.

Le niveau de réaction dépend de la durée de la coupure.

Durée de la coupure de la ligne	Désignation de l'alarme	Réaction
Supérieure à 1 mn	Autosurveillance niveau 1	Sonnerie en puissance (15 s) activation des relais pendant 90 s
Supérieure à 15 mn	Autosurveillance niveau 2	Sonnerie en puissance (90 s) activation des relais pendant 90 s

- Pour modifier le déclenchement en autoprotection de la ligne téléphonique, composer sur l'interface :



Usine : active et silencieuse.

10. Paramétrage avancé



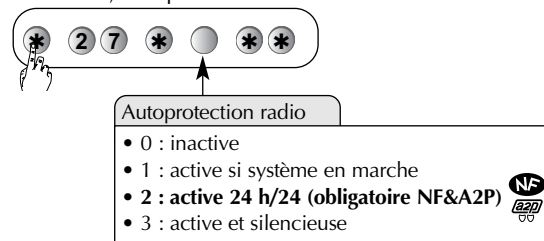
Paramètres de la centrale (suite)

■ Autoprotection radio

La centrale surveille la disponibilité des liaisons radio. En cas de perturbation volontaire des liaisons radio, la centrale peut déclencher une alarme.

Type de fraude	Désignation de l'alarme	Réaction
Eblouissement fort	Autosurveillance niveau 1	Sonnerie en puissance (15 s) activation des relais pendant 90 s
Eblouissement total	Autosurveillance niveau 2	Sonnerie en puissance (90 s) activation des relais pendant 90 s

- Pour modifier le déclenchement en autoprotection radio, composer sur l'interface :



Usine : active et silencieuse.

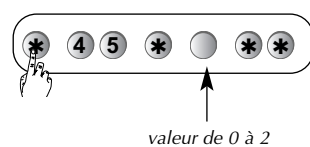
■ Blocage de la mise en marche du système

En cas d'anomalie, la mise en marche du système peut être bloquée.

La programmation de la centrale permet d'obtenir 3 types de réactions :

Réaction	Valeur
blocage de la mise en marche inactif	0
blocage de la mise en marche si au moins une des anomalies suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • anomalie alimentation, • anomalie autoprotection • anomalie liaison radio • issue(s) ouverte(s) la mise en marche forcée est possible : 4 commandes en moins de 10 s	1
blocage de la mise en marche si au moins une des anomalies suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • anomalie autoprotection • issue(s) restée(s) ouverte(s) la mise en marche forcée est impossible	2 paramètre obligatoire pour répondre aux exigences NF&A2P

- Pour programmer la valeur, composer sur l'interface :



Usine : blocage de la mise en marche si au moins une anomalie (paramètre 2).

10. Paramétrage avancé

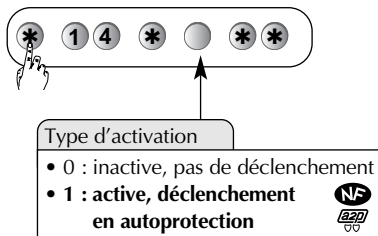


■ Gestions des autoprotections en mode installation

En cas d'autoprotection d'un des appareils du système, la centrale peut provoquer :

- une transmission téléphonique,
- une activation des sorties relais (si programmée sur "toutes alarmes"),
- une mémorisation dans le journal d'événements.

Pour modifier cette configuration, composer sur l'interface :



Usine : active.

10. Paramétrage avancé



Uniquement possible si la centrale est équipée de la carte module de transmission téléphonique 490-21X.

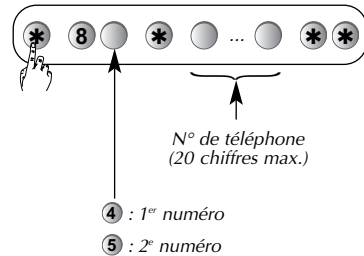
Paramètres de la transmission téléphonique

■ Programmation du cycle 2

Numéros d'appels

Lors du déroulement du cycle 2, la centrale contacte jusqu'à 2 numéros de correspondants distincts. Les numéros de correspondants sont respectivement enregistrés dans les mémoires **84** et **85**.

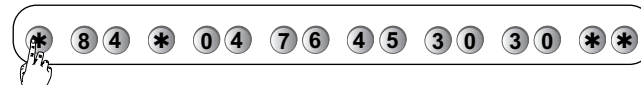
- Pour programmer les numéros, composer sur l'interface :



"bip long + n° du correspondant"



Exemple : n° 04 76 45 30 30 pour le 1^{er} correspondant, composer sur l'interface :

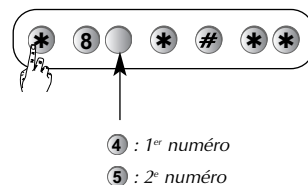


Vérification des numéros d'appels



La relecture des n° de correspondants s'effectue uniquement pour les transmissions vocales.

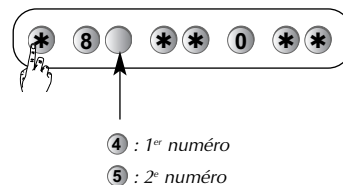
Pour relire les numéros de téléphone des 2 correspondants, composer sur l'interface :



"bip long + n° du correspondant"



Effacement des numéros d'appels

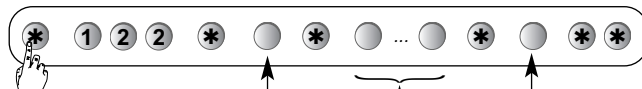


10. Paramétrage avancé



Type de transmission

• Composer sur l'interface :



"bip long + énoncé des choix effectués"

- Protocole**
- 0 = vocal (1)
 - 1 = vocal installateur (2)
 - 2 = digital Atral 1
 - 3 = digital Telim
 - 4 = digital FSK 200 bauds
 - 5 = digital Ademco 4/9
 - 6 = contact ID
 - 7 = vocal sans "tapez *" (3)

- N° d'identification**
- de 1 à 8 chiffres si vocal
 - 4 chiffres si digital Ademco ou contact ID
 - 5 chiffres si digital FSK 200 bauds
 - 6 chiffres si digital Telim
 - 8 chiffres si digital Atral
- en appel vocal, le n° d'identification usine est 11*

- Ecoute**
- 0 = écoute interpellation inactive (usine)
 - 1 = écoute interpellation active (la sirène de la centrale s'arrête pendant la période d'écoute)

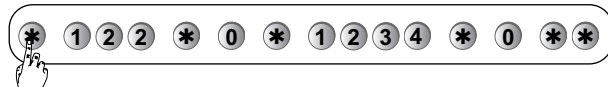
Usine : vocal.

Usine : 1 à 8 chiffres.

(1) appel avec acquittement obligatoire
 (2) appel avec acquittement non obligatoire (compatible avec un répondeur)
 (3) appel vers un particulier sans le message d'invitation "tapez *"

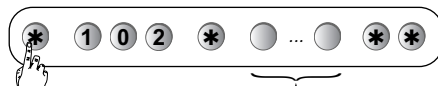
Exemple :

Paramétrage d'une transmission **vocale** ayant pour n° d'identification 1 2 3 4 avec **écoute inactive**.



Type d'événements transmis

Pour choisir les événements transmis pour les numéros d'appels du cycle 2, composer sur l'interface :



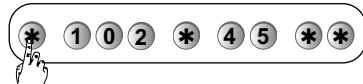
"bip long + énoncé des choix effectués"

- Type d'événement**
- 2 = alarme incendie
 - 3 = alarme intrusion
 - 4 = alarmes techniques
 - 5 = anomalies

Usine : alarme intrusion.

Exemple :

Choix des événements transmis : "alarme technique" et "anomalies".



10. Paramétrage avancé



Paramètres de la transmission téléphonique (suite)

■ Programmation du cycle 3

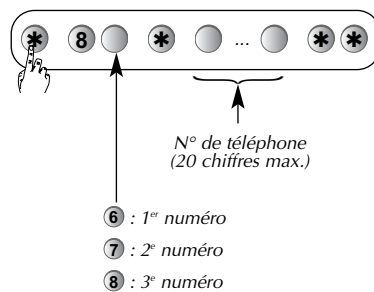
Afin d'aider l'installateur à assurer la maintenance, les transmissions vocales des anomalies peuvent être transmises en redondance vers un installateur. Listes des anomalies transmises à l'installateur :

- anomalie tension,
- anomalie liaison radio,
- anomalie autoprotection.

□ Numéros d'appels

Les numéros d'appels du cycle 3 sont respectivement enregistrés dans les mémoires **86**, **87** et **88**.

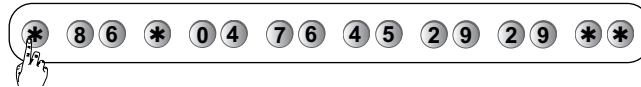
- Pour programmer les numéros, composer sur l'interface :



"bip long + n° du correspondant"



Exemple : n° 04 76 45 29 29 pour le 1^{er} correspondant, composer sur l'interface :

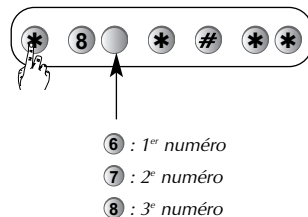


□ Vérification des numéros d'appels



La relecture des n° de correspondants s'effectue uniquement pour les transmissions vocales.

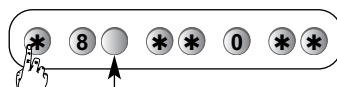
Pour relire les numéros de téléphone des 3 correspondants, composer sur l'interface :



"bip long + n° du correspondant"



□ Effacement des numéros d'appels



- 6 : 1^{er} numéro
7 : 2^e numéro
8 : 3^e numéro

10. Paramétrage avancé



Type de transmission

• Composer sur l'interface :



"bip long + énoncé des choix effectués"

Protocole

- 0 = vocal (1)
- 1 = vocal installateur (2)
- 2 = digital Atral 1
- 3 = digital Telim
- 4 = digital FSK 200 bauds
- 5 = digital Ademco 4/9
- 6 = contact ID
- 7 = vocal sans "tapez *" (3)

N° d'identification

- de 1 à 8 chiffres si vocal
- 4 chiffres si digital Ademco ou contact ID
- 5 chiffres si digital FSK 200 bauds
- 6 chiffres si digital Telim
- 8 chiffres si digital Atral

en appel vocal, le n° d'identification usine est 11

Écoute

- 0 = écoute interpellation inactive (usine)
- 1 = écoute interpellation active (la sirène de la centrale s'arrête pendant la période d'écoute)

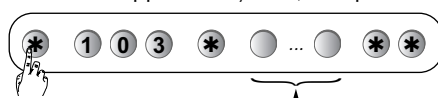
Usine : vocal installateur.

Usine : 1 à 8 chiffres.

(1) appel avec acquittement obligatoire
 (2) appel avec acquittement non obligatoire (compatible avec un répondeur)
 (3) appel vers un particulier sans le message d'invitation "tapez *"

Type d'événements transmis

Pour choisir les événements transmis pour les numéros d'appels du cycle 3, composer :



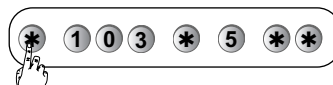
"bip long + énoncé des choix effectués"

Type d'événement

- 2 = alarme incendie
- 3 = alarme intrusion
- 4 = alarmes techniques
- 5 = anomalies

Usine : anomalies.

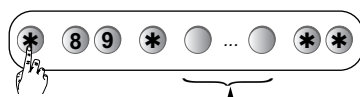
Exemple : choix des événements transmis : "anomalies".



■ Numéro d'information

Un numéro spécial permet d'informer vocalement un correspondant sur tout type d'événement en redondance avec les transmissions vocales ou digitales.

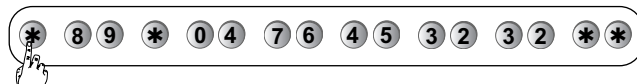
• Pour programmer le n° d'information, composer :



n° d'information (20 chiffres max.)

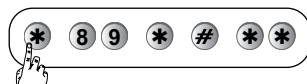
"bip long + énoncé du n° d'information"

Exemple :



"biiiiip, 04 76 45 32 32"

• Relecture du numéro d'information :



10. Paramétrage avancé



Paramètres de la transmission téléphonique (suite)

■ Exemple de 3 cycles d'appels avec un n° d'information

Caractéristiques du cycle	Déroulement	Acquittement
Cycle d'appel n° 1 : • vocal • écoute active • transmission de tous les événements		Pour chaque cycle, si les 1 ^{ers} appels ne sont pas acquittés la transmission se poursuit vers les numéros suivants. Dès qu'un des appels est acquitté, la transmission s'interrompt. Le dernier cycle est suivi de l'appel d'information.
Cycle d'appel n° 2 : • vocal • écoute active • transmission des alarmes intrusions		
Cycle d'appel n° 3 : • vocal installateur • écoute active • transmission des anomalies		
+ Appel d'information* : 1 numéro		

* Transmission vocale de toutes les alarmes vers un correspondant particulier à titre d'information.

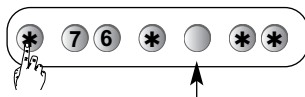
■ Paramètres de l'accès à distance par téléphone

Dans le cas où des appareils à réponse automatique (répondeur, télécopieur...) sont connectés sur la même ligne téléphonique que la centrale, il est possible de choisir :

- le nombre de sonneries avant le décroché de la commande à distance,
- le code d'aiguillage permettant d'aiguiller l'appel vers la centrale-transmetteur.

Nombre de sonneries avant décroché

- Pour modifier le nombre de sonnerie, composer sur l'interface :

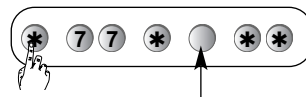


Nombre de sonneries
 • 0 : inactive la commande par téléphone,
 • de 3 à 9 : nombre de sonneries avant le décroché

Usine : 9 sonneries.

Code d'aiguillage pour décroché prioritaire

- Pour modifier le nombre de sonnerie, composer sur l'interface :



Code d'aiguillage
 • 0 : inactif
 • de 1 à 9 : actif

Usine : pas de code d'aiguillage.

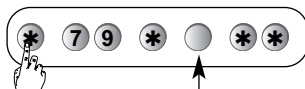
Pour une prise en compte du code d'aiguillage, attendre 5 s avant de composer rapidement à plusieurs reprises le code d'aiguillage sur le clavier téléphonique jusqu'à l'énoncé du message d'accueil.

■ Procédure de 2 appels successifs

En cas de présence d'un répondeur "non physique" sur la ligne téléphonique (exemple : répondeur téléphonique proposé par France Telecom) ou de tout autre appareil à réponse automatique, il est possible d'aiguiller l'appel directement vers la centrale. Pour ce faire :

- ① composer une première fois le numéro de téléphone de la centrale,
- ② laisser sonner 2 fois puis raccrocher,
- ③ dans un délai de 15 à 20 secondes suivantes, composer une 2^e fois le numéro de la centrale qui décroche automatiquement dès la première sonnerie,
- ④ vous accédez ensuite au menu vocal de la commande à distance.

Pour programmer cette fonction, composer sur l'interface :




① : inactive
 ① : active

Usine : active

Reporter les choix effectués sur le "Récapitulatif des paramètres" livré avec la centrale.

Tableau des codes alarmes en télésurveillance



 Uniquement possible si la centrale est équipée de la carte module de transmission téléphonique 490-21X.

 Ces codes sont ceux mis par défaut en production, ils peuvent être modifiés par le logiciel de téléchargement Transload.

Liste des codes d'alarmes

Événements	Codes			Libellés
	Telim		FSK200	
	Texte	n° voie		
Exploitation du système			3	Arrêt
			6	Marche partielle 1
			7	Marche partielle 2
			8	Marche zone
Alarmes	055	03	15	Intrusion
	055	03	16	Intrusion confirmée
	049	01	17	Alarme incendie
	076	06	18	Alarme technique
	055	03	19	Autoprotection
Autosurveillance			40	Anomalie tension centrale
			42	Anomalie liaison radio
	055	03	43	Autoprotection radio
	055	03	44	Autoprotection ligne téléphonique
Protection des personnes	054	02	50	Arrêt contraint
	055	03	51	Alarme panique (Alerte)
	055	03	52	Alarme panique silencieuse (Alerte silencieuse)
Ejection appareils			60	Inhibition détecteur
			61	Inhibition organe de commande
			62	Inhibition dispositif d'alarme
			64	Ejection automatique détecteur
Divers			75	Appel test
			76	Appel cyclique
			77	Appel changement de configuration

Spécifications techniques

Spécifications techniques	Centrale-sirène	
	335-21F 	337-21F 
Alimentation	TwinPower® par bloc lithium 2 x 3,6 V	
Autonomie	5 ans environ en usage courant	
Liaison radio	TwinBand®, 400/800 MHz	
Caractéristiques centrale	<ul style="list-style-type: none"> • 4 groupes indépendants • dissuasion progressive • protection des personnes • supervision de tous les appareils de l'installation • 10 organes de commande maximum • 40 détecteurs d'intrusion maximum • 10 moyens de dissuasion maximum • 5 relais radio maxi • personnalisation vocale des détecteurs (20 maxi) • sauvegarde du système sur une carte "S.I.T.E" • journal des 500 derniers événements horodatés • 2 sorties filaires 	
Téléchargement	<ul style="list-style-type: none"> • téléchargeable localement par liaison RS232 • téléchargeable à distance par la ligne téléphonique 	
Température de fonctionnement	- 10°C à + 55°C	
Indices de protection mécanique	IP 30 / IK 07	
Environnement	intérieur	
Autoprotection	<ul style="list-style-type: none"> • à l'ouverture • à l'arrachement • à la recherche frauduleuse de codes radio • à l'éblouissement radio 	
Supervision	<ul style="list-style-type: none"> • radio • alimentation • autoprotection 	
Puissance acoustique de la sirène	108 dB(A) à 1 m	
Alarme sonore	intérieure intégrée	
Dimensions	330 x 245 x 68 mm	
Poids	2 kg	